

## البحث الجامعي

إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي بيطان

برابالنجا

إعداد:

عبد الله ويصال الأرحام

رقم القيد: ١٥١٥٠١٢٨



قسم التعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

## خطة البحث الجامعي

إدارة نظام تعلم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نورالجديد الإسلامي

بيطان بربالنجا

لأطروحته على تخصص برنامج البكالوريوس (S1)

في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

عبد الله ويصال الأرحام

رقم القيد : ١٥١٥٠١٢٨

المشرف:

أحمد مبلغ الماجستر

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤



قسم التعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

# استعمال

"إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ إِذَا عَمِلَ أَحَدُكُمْ عَمَلًا أَنْ يُتَقِنَهُ"

(رواه الطبرني والبيهقي)

مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ

(رواه المسلم وأبو داؤد)

# إهداء

أهدي خالصا هذا البحث الجامعي إلى :

جدي وجدتي :

الحاج محمد رشيد عزي

المرحمة الحاجة خاتمة

والديّ المحترمين والمحبوبين :

أمي الكريمة مسرفة وأبي الكريم أحمد فوزي

اللهم اغفر لي ولوالدي وارحمهما كما ربياني صغيرا

وإخوتي الأحباء :

دوي وردة الجنة

فيلى أمنية الصافية

حبيب المكرّم

إبن ألفان

عسى الله أن يرحمهم في الدنيا والآخرة وأن يحقق آمالهم والعلم البركة والنافعة والأعمال

المرضية وكتبهم الله عبادهم الصالحين في جميع الأمور

## كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين وعلى أمور الدنيا والدين. الصلاة والسلام على سيد الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.  
أشكر الله عز وجل على نعم القوة والصحة والإيمان والفرصة الغالية حتى انتهت من البحث الجامعي هذا بالموضوع "إدارة نظام تعلم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نورالجلديد الإسلامي ببيطان بربالنجا". ولا يمكن أتم كتابة هذا البحث الجامعي دون مساعدة الآخرين. ولذلك، أقدم الشكر إلى:

١. فضيلة أستاذ الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الدكتور أحمد مبلغ الماجستير، مشرف أرشدني بصبر القلب في عملية إعداد هذا البحث، منذ بداية فكرة البحث حتى إنتهائه. فله مني خالص الشكر والتقدير، ومن الله عظيم الثواب والجزاء.
٥. جميع الأساتذ والأساتذة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، الذين قد علّموني ما لا أعلم. ولم خير الجزاء من الله.
٦. أمي وأبي الذان ينفقاني حتى كوني مستطيعا في ذوق حلاوة طلب العلم.
٧. إخواني الأحباء الذين يحثوني ويؤيدوني دائما في كل الأحوال.

٨. جميع الأساتذ والأساتذة في مدرسة الإبتدائية والثانوية والعالية الذين قد علّموني ما لا أعلم. ولم خير الجزاء من الله.

٩. فضيلة الأستاذ كمي الحج زهري زين كمدير المعهد نور الجديد الإسلامي بيطان برابالنجا الذي لا يزال أرشدني روحا.

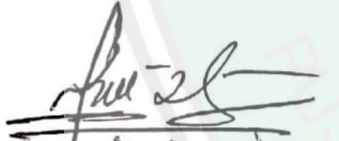
١٠. جميع الأصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية مرحلة السنة ٢٠١٥ بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الذين يحنّوني في عملية إعداد البحث الجامعي هذا.

١١. جميع الأصدقاء

عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحد لها وأن يثينا بحسن الثواب. والأخيرا، أدرك الباحث أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد الضعف أو القصور، تتوقع التقرير انتقادات واقتراحات بناء من أي طرف لمزيد من التحسين، وهذا قد يكون البحث الجامعي مفيدة لي ولنا جميعا. آمين يا رب العالمين. جزاكم الله أحسن الجزاء.

مالانج، ١٨ ديسمبر ٢٠١٩

صاحب الإقرار

  
عبد الله وصال الأرحام

رقم القيد: ١٥١٥٠١٢٨

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



### تقرير المشرف

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي أعدّه الباحث:

الاسم : عبد الله وصال الأرحام

رقم القيد : ١٥١٥٠١٢٨

موضوع البحث : إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي ببيطان بربالنجا.

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات وإصلاحات اللازمة ليكون على شكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الجامعي ٢٠١٩ م.

تقرير بمالانج، ١٩ دسمبر ٢٠١٩

المشرف،

الدكتور أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

## تقرير الباحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم : عبد الله وصال الأرحام

رقم القيد : ١٥١٥٠١٢٨ :

العنوان : كوانيار، بنكالان

أقرر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع : إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي بيطان بربالنجنا.

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الأخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه يبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك. ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٩ ديسمبر ٢٠١٩

صاحب الإقرار



عبد الله وصال الأرحام

رقم القيد : ١٥١٥٠١٢٨





### تقرير لجنة المناقشة

لقد اکتفت المناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه :

الاسم : عبد الله وصال الأرحام

رقم القيد : ١٥١٥٠١٢٨

موضوع البحث : إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي بيطان بربالنجا.

وقررت اللجنة بنجاحه واستحقاقه درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩. وتتكون لجنة المناقشة من :

١. الدكتور الحاج شهداء الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

٢. الدكتور عبد الوهاب الرشيدى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

٣. الدكتور أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

تقريرا بمالانج، ٢ يناير ٢٠١٩

عبد كلية علوم التربية والتعليم



أغوس ميمون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد استلم عميد كلية علوم التربية والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، البحث الجامعي الذي أعده الطالب:

الاسم : عبد الله وصال الأرحام

رقم القيد : ١٥١٥٠١٢٨

موضوع البحث : إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي ببطان بربالنجا.

لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الجامعي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م.

تقرياً بمالانج، ٢ يناير ٢٠١٩ م.

عميد كلية علوم التربية والتعليم


رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد استلمت رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، البحث الجامعي الذي أعده الطالب:

الاسم : عبد الله وصال الأرحام

رقم القيد : ١٥١٥٠١٢٨

موضوع البحث : إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي ببيطان بربالنجا.

لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الجامعي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م.

تقريراً بمالانج، ١٩ دسمبر ٢٠١٩ م.

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



مواعد الإشراف

الاسم : عبد الله وصال الأرحام  
رقم القيد : ١٥١٥٠١٢٨  
المشرف : الدكتور أحمد مبلغ الماجستير  
موضوع البحث : إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الحديد الإسلامي ببيطان بربالنجا.

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٥ نوفمبر ٢٠١٩	الموضوع	
٢	٦ نوفمبر ٢٠١٩	الفصل الأول	
٣	٧ نوفمبر ٢٠١٩	الفصل الأول - الفصل الثاني	
٤	٨ نوفمبر ٢٠١٩	الفصل الأول - الفصل الثالث	
٥	٢ ديسمبر ٢٠١٩	الفصل الرابع - الفصل الخامس	
٦	١٢ ديسمبر ٢٠١٩	الفصل الرابع - الفصل السادس	
٧	١٩ ديسمبر ٢٠١٩	الفصل الأول - الفصل السادس	
٨	١٩ ديسمبر ٢٠١٩	الموافق على مناقشة البحث العلمي	

مالانج، ١٩ ديسمبر ٢٠١٩

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاجة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

## مستخلص البحث الجامعي

وصال الأرحام، عبد الله. ٢٠١٩. إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي ببطان برابالنجا. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرف: الدكتور أحمد مبلغ الماجستير.

### الكلمات الإشارية: إدارة التعليم، اللغة العربية، المهارة اللغوية

إدارة تعليم اللغة العربية هي شئ مهم لتعيين حسن او سوء جودة التعليم ولتحقيق أهداف التعليم فعالية. مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي ببطان برابالنجا هو مركز مشهور بتحقيقه في تعليم اللغة العربية ويعني اتقان اللغة العربية في الاتصالية يوقت ثلاثة أشهر واتقان المهارات اللغوية (الإستماع والكلام والقراءة والكتابة)، مع أن تعليم اللغة العربية في هذا المركز يجري مدة ساعة واحدة.

ركز هذا البحث على ثلاثة أسئلة البحث. الأولى، كيف تخطيط تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي ببطان برابالنجا. الثانية، كيف تنفيذ تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية. الثالثة، كيف تقويم تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية. هذا البحث من بحث الكيفي الوصفي. وأسلوب جميع البيانات هي المقابلة والملاحظة والوثائق بتحليل البيانات: تقليل البيانات وعرض البيانات وتحقق الإستنتاج.

ونتائج هذا البحث هي: (١) قام مدير المركز بتخطيط تعليم اللغة العربية في المشاورة الكبيرة (kongres) وتشمل قسم المناهجي وقسم الطلابي وحصل على الأهداف في كل المراحل (الأولى والوسطى والعليا) ومصادر المواد حتى تقويم التعليم، (٢) تنفيذ تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية يبدأ في الليل (الساعة التاسعة) وتنفيذ البرامج الإضافية يبدأ بعد صلاة الصباح والعشاء، (٣) فتقويم تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية هو في أخير عملية التعليم وفي المستوى.

## ABSTRACT

Wisholul Arham, Abdullah. 2019. Management Of Arabic Learning In Foreign Language Development Institutions at Nurul Jadid Boarding School Paiton-Probolinggo. Thesis. Department of Arabic Language Education. Faculty of Tarbiyah and Teacher Training. State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: Dr. H. Ahmad Mubaligh, M.Hi.

---

### **Key Terms: Learning Management, Arabic, Language skills**

Learning management is a very important thing to determine the quality of good or bad learning and to achieve learning goals more effectively and efficiently. LPBA is a non-formal institution under the auspices of the Nurul Jadid Paiton-Probolinggo Islamic Boarding School which is also an institution known for its achievements in learning Arabic, namely mastering Arabic in communicating in less than 3 months and mastery of language skills, whereas learning Arabic at this institution lasts 1 Hour.

This research focuses on 3 research questions. First, how to plan Arabic learning at the Nurul Jadid Islamic Boarding School's Foreign Language Development Institute. Second, how is the implementation of Arabic learning at the Nurul Jadid Islamic Boarding School's Foreign Language Development Institute. third, how to evaluate Arabic learning at the Foreign Language Development Institute. This research is a descriptive qualitative research. Data collection techniques are interviews, observation and documentation. With data analysis techniques: data reduction, data display and conclusion verification.

The results of the study show that: 1) Arabic learning planning is carried out by the director of the institute at the Congress activities involving the curriculum and student sections by obtaining learning objectives at each level (ula, wustho and ulya), learning resources to evaluation of learning 2) the implementation of Arabic language learning in LPBA starts at evening (21:00) with a duration of 1 hour for one subject, and carrying out extracurricular activities in the morning (after dawn prayer) and at night (after evening), and 3) evaluation of Arabic learning in LPBA is done every time after learning (if the teacher needs it), and at the end of each semester that is the Final Examination.

## ABSTRAK

Wisholul Arham, Abdullah. 2019. Manajemen Pembelajaran Bahasa Arab di Lembaga Pengembangan Bahasa Asing di Pondok Pesantren Nurul Jadid Paiton Probolinggo. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. Ahmad Mubaligh, M.Hi.

---

**Kata Kunci:** Manajemen Pembelajaran, Bahasa Arab, keterampilan Berbahasa

Manajemen pembelajaran adalah hal yang sangat penting untuk menentukan kualitas baik atau buruknya suatu pembelajaran dan untuk mencapai tujuan pembelajaran lebih efektif dan efisien. LPBA adalah lembaga nonformal yang berada di bawah naungan Pondok Pesantren Nurul Jadid Paiton-Probolinggo yang juga merupakan lembaga yang dikenal dengan capaiannya dalam pembelajaran Bahasa Arab, yakni penguasaan bahasa Arab dalam berkomunikasi dalam waktu kurang lebih 3 bulan dan penguasaan keterampilan berbahasa, padahal pembelajaran bahasa Arab di lembaga ini berdurasi 1 Jam.

Penelitian ini memfokuskan pada 3 rumusan masalah. Pertama, bagaimana perencanaan pembelajaran bahasa Arab di Lembaga Pengembangan Bahasa Asing Pondok Pesantren Nurul Jadid. Kedua, bagaimana pelaksanaan pembelajaran bahasa Arab di Lembaga Pengembangan Bahasa Asing Pondok Pesantren Nurul Jadid. dan ketiga, bagaimana evaluasi pembelajaran Bahasa Arab di Lembaga Pengembangan Bahasa Asing. Penelitian ini merupakan jenis penelitian kualitatif deskriptif. Teknik pengumpulan datanya adalah wawancara, observasi dan dokumentasi. Dengan teknik analisis data: reduksi data, data display dan verifikasi keimpulan.

Adapun hasil penelitian menunjukkan bahwa: 1) perencanaan pembelajaran bahasa arab dilakukan oleh direktur lembaga di kegiatan Kongres dengan melibatkan bagian kurikulum dan bagian kesiswaan dengan memperoleh tujuan pembelajaran di tiap tingkatan (ula, wustho dan ulya), sumber belajar hingga evaluasi pembelajaran, 2) pelaksanaan pembelajaran bahasa arab di LPBA dimulai pada malam hari (pukul 21.00) dengan durasi 1 jam untuk satu mata pelajaran, dan pelaksanaan kegiatan ekstrakurikuler pada pagi hari (setelah sholat subuh) dan malam hari (setelah isya'), dan 3) evaluasi pembelajaran bahasa arab di LPBA dilakukan setiap selesai pembelajaran (jika guru memerlukannya), dan setiap akhir semester, yakni Ujian Akhir Tingkatan.

## المحتويات

أ	١ . استهلال .....
ب	٢ . إهداء .....
ج	٣ . كلمة الشكر والتقدير .....
هـ	٤ . تقرير المشرف .....
و	٥ . تقرير الباحث .....
ز	٦ . تقرير لجنة المناقشة .....
ح	٧ . تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم .....
ط	١٠ . تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية .....
ي	١١ . مواعيد الإشراف .....
ك	١٢ . مستخلص البحث .....
ن	١٥ . محتويات البحث .....

## الفصل الأول

### الإطار العام

أ	١ . خلفية البحث .....
ب	٤ . أسئلة البحث .....
ج	٤ . أهداف البحث .....
د	٤ . أهمية البحث .....
هـ	٥ . حدود البحث .....
و	٦ . تحديد المصطلحات .....
ز	٦ . الدراسة السابقة .....



## الفصل الثاني

### الإطار النظري

المبحث الأول : إدارة التعليم .....	١٢
أ. تعريف إدارة التعليم .....	١٢
ب. التخطيط .....	١٣
ج. التنظيم .....	١٦
د. التنفيذ .....	١٨
هـ. التقييم .....	١٩
المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية .....	٢١
أ. تعريف تعليم اللغة العربية .....	٢١
ب. المهارة اللغوية .....	٢١
ج. أهداف تعليم اللغة العربية .....	٢٧
د. طرائق التعليم اللغة العربية .....	٢٨
هـ. مواد تعليم اللغة العربية .....	٣٧
و. وسائل تعليم اللغة العربية .....	٣٨
ز. تقويم تعليم اللغة العربية .....	٤١
ح. حقيقة المعلم .....	٤٥

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه .....	٤٧
----------------------------	----

ب. حضور الباحث	٤٨
ج. ميدان البحث	٤٨
د. البيانات ومصادرها	٤٩
هـ. أسلوب جمع البيانات	٥٠
و. تحليل البيانات	٥٣
ز. تحقيق صحة البيانات	٥٥

### الفصل الرابع

#### عرض البيانات

المبحث الأول : تخطيط تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية	٥٧
المبحث الثاني : تنفيذ تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية	٦٣
المبحث الثالث : تقويم تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية	٦٧

### الفصل الخامس

#### مناقشة نتائج البحث

المبحث الأول : تخطيط تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية	٧٠
المبحث الثاني : تنفيذ تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية	٧٣
المبحث الثالث : تقويم تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية	٧٥

## الفصل السادس

### ملخص البحث و التوصيات

أ. ملخص البحث ..... ٧٧

ب. التوصيات ..... ٧٨

### قائمة المراجع

أ. المراجع الإندونيسية ..... ٧٩

ب. المراجع العربية ..... ٧٩

### قائمة الجداول

رقم	عنوان الجدول	صفحة
١	الدراسات السابقة	٧
٢	اسماء المخبرين	٥٧
٣	المواد ومراجع مصادرها	٦٢

### قائمة الرسوم البيانية

أ. الرسم البياني عن الإدارة ..... ١٣

### قائمة الملاحق

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

كما المعلوم أن كفاءة وجودة المعلمين تصبحان معينين على جودة التربية لدى المؤسسة بحق التعيين. وكان دور المعلم مهما في تحقيق أهداف التربية لأنه محرّك التربية ومن يتوجه الطلاب مباشرة للإرشاد والمراقبة في عملية التعليم كي يحصل على الأجيال الممتازون ولديهم الجودة الجيدة كما يرجون. فكان تحقيق الأهداف أمرا مهما مهتما وأفضلية للمعلمين. يجيد أربع كفاءات التي ينبغي للمعلمين أن يملكونها ويتمكنونها، منها: كفاءة التربوي وكفاءة المهني وكفاءة الإجتماعي وكفاءة الشخصي.

أما جودة المؤسسة نستطيع أن ننظرها إلى إدارة المدرسة، يسمى المدرسة لها الجودة الممتازة إذا كان تنفيذ إدارته جيدا جدا. وعكش ذلك، إن كان تنفيذ إدارته غير أحسن فيسمى جودة المدرسة غير احسن أيضا. اصبحت الإدارة أمرا مهما لنجاح المؤسسة التعليمية في هذه البلدة لأنها يجعل العملية في التربية مخطّطة ومنتفذة ومسيطرة بحسن كي تقلّ الإدارة المشكلات الموجهة حتى تجنبها في المستقبل.

اللغة العربية هي المادة الدراسية التي تجاد في أي المدارس الإسلامية الرسمية مثل مدرسة الإبتدائية ومدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية ومدرسة العالية، ويجاد أيضا درس اللغة العربية في المؤسسة التعليمية الإسلامية غير الرسمية مثل في المعاهد الإسلام، سلافية كانت أم العصرية. و فيها تعليم اللغة العربية طبعاً لأنها لن تفارق بعلوم الدينية دائماً ويتاربطان ترابطاً وثيقاً. كقول الخالفة الثانية يعنى سيد عمر ابن خطاب رضي الله عنه، يقول: احرصوا على تَعَلُّمُوا الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ أَمْرِ دِينِكُمْ.<sup>1</sup> وقال الله تعالى عز وجل في

<sup>1</sup> Mohammad Asrori, *Penegmbangan Kurikulum Bahasa Arab di Pesantren*, (Malang: UIN Maliki Press, 2013). Hlm 115

كتابه الكريم: إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ.<sup>٢</sup> وهذا يدل على أن اللغة العربية يفهم أهلها في فهم العلوم الدينية والعلمية.

في بعض الاحيان، نجد المشكلات في تعليم اللغة -العربية خاصة- في المدارس الإسلامية، واحدها -المشكلات- هو مهارة اللغة والمهارة اللغوية عند الطلاب في عملية التعليم في الصف. كثر من المدارس الإسلامية يملك الأهداف في نمو كفاءة الطلاب تعني نمو المهارة اللغوية اي ليس فقط لمهارة اللغة في دراسة اللغة العربية. نعلم أن كانت مهارة اللغة متفارقا بالمهارة اللغوية، فأما مهارة اللغة يركز إلى الكفاءة الذهنية وأما المهارة اللغوية يهتم ويركز إلى المهارة الأربعة، منها: المهارة الإستماع والمهارة الكلام والمهارة القراءة والمهارة الكتابة وكلها من المراحل في عملية ترقية الكفاءة والمهارة اللغوية لدى الطلاب.

التحقيق مما يذكر من السابق، يحتاج البيئة اللغوية في تأييد الأهداف يعنى قدرة الطلاب في اللغوية. البيئة اللغوية هي المكان والاحوال الذي يمارس ويستخدم الطلاب اللغة العربية كل وقت وكل يوم فيه. ولكن بعض من المدارس لا تنجح في بناء البيئة اللغوية لأجل الأسباب والمشكلات الموجود، الداخلية كانت والخارجية كأن هذه المشكلات لن ينتهي وتصبح للتحليل. و اصبح المعهد الإسلامي (Ponpes) جوابا قويا للإجابة والتحليل من المشكلات في بناء البيئة اللغوية لأن في المعهد الإسلامي يتعلم الطلاب الكتاب التراثي.

لماذا اصبح المعهد الإسلامي جوابا من المشكلات في بناء البيئة اللغوية؟ لأن في المعهد لإسلامي يجاد المسكن و مجلس التعليم، فأم المسكن يستطيع الطلاب أن يتعلموا ويناقشوا ويطبق الكلام بالعربية فيه مع الآخرين الذين لهم الأهداف الواحد وأما المجلس التعليم يأيّد الطلاب في زيادة العلوم و معرفتهم لأنهم يتعلمون الكتاب التراثي كما ذكر في السابقة. وأحد المعاهد الإسلامية هو معهد نور الحديد الإسلامي.

<sup>2</sup> Al-Qur'an, 12 (Yusuf): 2.

والبرنامج رئيسيه هي كفاءة الطلاب في تطبيق المهارة اللغوية مدة ثلاثة أشهر. اختار الباحث معهد نور الجديد الإسلامي كموضوع البحث لأنه أحد المعهد من المعاهد المشهورة في إندونيسيا، وبالخصوص في جاوى الشرقية. أصبح معهد نور الجديد معهد كبير الذي أسسه الشيخ الحج زيني منعم في التاريخ عاشره من المحرم ١٩٤٨ هـ. ويقع هذا المعهد في قرية كرنج انيار (Karanganyar) ببيطان برابانجا جاوى الشرقية.<sup>٣</sup> يملك المعهد التربية غير الرسمية وهي مركز ترقية اللغة الأجنبية الذي أسسه مجموعة السنترى محب اللغة الأجنبية - العربية والإنجليزية خاصة- في التاريخ ٠٧ من يوليو في السنة ١٩٨٩ من خلال خطاب قرار من رئيس مكتب الضيافة بنمرة : NDJ/II/B/X-1989.<sup>٤</sup>

كان مركز ترقية اللغة الأجنبية مشهورا أيضا في المسابقات الإقليمية حتى على المستوى الوطني. اعتبر هذا المركز أهلا للتقليد من حيث تعليمه لتحقيق أهداف تعليم اللغة العربية. وأيضا، لا يقوم المركز بتعليم اللغة فحسب ولكن تعليم الدينية.

فالظواهر التي اعجبت الباحث إرادة البحث في هذا المركز هي التعليم الذي جري حوالي ساعة، ويؤكدده قول زهري (متخرج من ذلك المركز) أن هذا التعليم يقام في الليل منذ الساعة السامنة حتي الساعة التاسعة. هذا يساوي بما طبق المدارس أو المركز الأخرى بل أقل من الآخرين. مع هذه مدة قدر الطلاب على الإتصال (التكلم) باللغة الأجنبية لمدة الثلاثة أشهر تقريبا. وأيضا، وجد برنامج الإضافي في الصباح والليل لدعم لغة الطلاب. واهتم وطبق هذا المركز بالإنضباط في اللغة، لتحقيق أهداف تعليم اللغة العربية -أي كفاءة الطلاب في اللغوية- لاسيما في الإتصال باللغة الأجنبية جيدا كلما كان أم كتابة، حتى تصبح عملية التعليم في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي أنشطة رئيسية لزيادة معرفة الطلاب في مجل اللغوي. ومن ثم ذلك، اراد الباحث أن تصف

<sup>3</sup> <https://www.nuruljadid.net/sejarah-pesantren>

<sup>4</sup> <http://wikimapia.org/29192562/LPBA-Nurul-Jadid>

بعميق عن إدارة تعليم اللغة العربية في المركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي.

### ب. أسئلة البحث

١. كيف تخطيط تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور الجديد؟
٢. كيف تنظيم التعليم في تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور الجديد؟
٣. كيف تنفيذ التعليم في تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور الجديد؟
٤. كيف تقويم إدارة التعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور الجديد؟

### ج. أهداف البحث

١. لوصف تخطيط تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور الجديد.
٢. لوصف تنظيم التعليم في تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور الجديد.
٣. لوصف تنفيذ التعليم في تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور الجديد.
٤. لوصف تقويم إدارة التعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور الجديد.

### د. أهمية البحث

بناءً على الأهداف البحثية المراد تحقيقها ، يتوقع أن يكون لهذا البحث فوائد في التعليم بشكل مباشر وغير مباشر. أما أهمية هذا البحث هي:

#### ١. النظرية

من الناحية النظرية، أن تكون نتائج هذه الدراسة مفيدة، يعني لاعطاء مساهمة الأفكار في تحسين إدارة تعلم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي ببيطان بربالنجا والمركز أو المدرسة الأخرى،

واعطاء المساهمة العلمية عن إدارة تعليم اللغة العربية، وكأساس ومرجع لدراسات المستقبل التي تتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية.

## ٢. التطبيقية

- للباحث، لزيادة العلوم والمعرفة العميقة عن "الإدارة تعلم" في تعليم اللغة العربية في المستقبل.
- للمعلمين، يمكن المعلمين أن يعلموا ويأخذوا المعرفة من هذا البحث ولإضاف المعرفة في دراسة اللغة العربية والإدارة الصفية لبناء أحوال التعليم في الفصل.
- للمدرسة، استطاعت المدارس أن تزيد الخبر الغالي هذا في تحقيق الأهدافها يعنى في نمو كفاءة الطلاب في المهارة اللغوية خاصة ولبناء البيئة اللغوية، ويمكن المدارس أن يتعلم ويقوم إدارة المدرسة.

## هـ. حدود البحث

من خلال معرفة المشكلات التي بين البحث، حددت المسائل الأساسية التي بحثها فهي:

١. الحدود الموضوعية: و كان حد من الموضوع "إدارة تعلم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي بيطان بربالنجا" هو في التخطيط و التنظيم والتنفيذ والتحقيق. وأما حد في "اللغة الأجنبية" هو في اللغة العربية، يعنى في المهارة اللغوية (إستماع والكلام والقراءة والكتابة).
٢. الحدود المكانية: كل الطلاب في مركز ترقية اللغة الأجنبية، خاصة في سكان مركز اللغة العربية (LBA) ٢٠١٩.

٣. الحدود الزمانية: يقام الباحث بالبحث في الوقت المحدود، يعنى على حسب جدوال من الكلية.



## و. تحديد المصطلحات

١. إدارة التعليم: عملية مساعدة الطلاب لحصول على المعارف والمعلومات والكفاءة والقدرة والفهم على ما حولهم ومنها التخطيط والتنظيم والتنفيذ والتحقيق.
٢. تعليم اللغة العربية: عملية التعامل في بيئة التعلم بين الطلاب والمعلم و مادة اللغة العربية.

## ز. الدراسة السابقة

١. فينا زكية، تحت الموضوع "إدارة الفصل في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية الأولى بمالانج" و أهداف بحثها هو لوصف مكونات إدارة الفصل وإدارة عملية التعلم في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى بمالانج. و نتيجة البحث منه هو كل مكونات إدارة الفصل في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى بمالانج يتكون على احوال الفصل ووسائل التعليم و يتغير تخطيط التعليم تغييرا دائما في المدرسة الثانوية الأولى بمالانج.
٢. ديني وردني، بعنوانها "تطبيق الإدارة التعليمية على نتيجة تعليم الطلاب في صف الخامس بمدرسة الإبتدائية محمدية السادس شهادا (Syuhada) ماكسار" ويهدف لإدراك كيفية تطبيق الإدارة التعليمية في مدرسة الإبتدائية محمدية السادس شهادا وكشف الإرتباط بين الإدارة التعليمية وحصول التعليم لدى الطلاب بعد ما طَبَّق المعلم الإدارة الجيدة وتدل نتيجة البحث على أن يجد الإرتباط بين تطبيق الإدارة التعليمية وحصول تعليم الطلاب في صف الخامس بمدرسة الإبتدائية محمدية السادس شهادا (Syuhada) ماكسار. ومنهاج البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث الوصفي بالنهج الكيفي. نتيجة البحث: يرتبط تطبيق إدارة التعلم ارتباطاً وثيقاً بنتائج تعلم الطلاب في مدرسة ابتدائية المحمدية ٦ سيهودا ماكسار.

<sup>5</sup> UU SISDIKNAS No. 20 Tahun 2003 Bab I Pasal 1 ayat 20

٣. دانا وحيو براساتيا، "إدارة التعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية "الرحمة" بمالانج" وأهدافه هي لمعرفة تحسين نظام الإدارة لإنتاج جودة التعليم الفعال في المدرسة. ومدخل البحث المستخدم هو بحث وصفي ومنهجه المستخدم هو دراسة تقييمية. فنتائجه هي تخطيط التعليم على تحليل الكفاءة الأساسية وتحديد الأهداف للبرنامج وتحديد مادة التعليم وتخطيط أدوات التعليم وهي المنهج المستخدم هو منهج K13 والمنهج هداية الله، كتابة خطة التدريس لا تتفق مع المنهج، المواد المستخدمة "Terampil Berbahasa Arab" الذي طبعه Tiga Serangka، ولا يوجد البرنامج لنصف السنة في أول السنة كما نظم المدرسي، وخطة التدريس لا يتفق مع المنهج ١٣، وجودة التخطيط لم تكون منظما.

٤. محضار، "إدارة التعليم اللغة العربية (دراسة حالة في مدرسة الابتدائية خديجة الإسلامية بمالانج). ويهدف ببحثه. الأول، الوصف إلى تحليل تخطيط تعليم اللغة العربية في المدرسة. والثاني، الوصف إلى تحليل تنفيذ تعليم اللغة العربية في المدرسة. والثالث، الوصف إلى تحليل تقويم تعليم اللغة العربية في المدرسة. فالمنهج المستخدم في البحث هي البحث الوصفي بدراسة حالة. ونتائج هذا البحث هي يدخل تخطيط تعليم اللغة العربية إلى التخطيط السنوي لدى المدرسة الابتدائية خديجة الإسلامية بمالانج و ينقسم تنفيذ عملية التعليم اللغة العربية على مستويين.

الجدول: ١. الدراسات السابقة

ر	موضوع البحث	التسوية	الفرق
١	فينا زكية، "إدارة الفصل في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية الأولى بمالانج". أهداف البحث: لوصف مكونات إدارة الفصل وإدارة	موضوع البحث متساويا عن الإدارة	الدراسة السابقة تبحث عن إدارة الفصل في تعليم اللغة العربية في، وأما هذا البحث يبحث عن إدارة تعليم اللغة العربية.

<p>أهداف الدراسة السابقة لوصف مكونات إدارة الفصل وإدارة عملية التعلم في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى بمالانج، وأما أهداف هذا البحث لوصف تخطيط وتنظيم وتنفيذ وتقويم إدارة تعليم اللغة العربية.</p>		<p>عملية التعلم في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى بمالانج. و نتيجة البحث منه هو كل مكونات إدارة الفصل في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى بمالانج يتكون على احوال الفصل ووسائل التعليم و يتغير تخطيط التعليم تغييرا دائما في المدرسة الثانوية الأولى بمالانج.</p>
<p>من ناحية الموضوع كاملا هناك الفرق. موضوع الباحث السابق هو يبحث عن تطبيق الإدارة التعليمية على نتيجة تعليم الطلاب، وأما هذا البحث يبحث عن إدارة تعليم اللغة العربية. و من ناحية الأهداف هناك الفرق أيضا. يهدف الدراسة السابقة لإدراك كيفية تطبيق الإدارة التعليمية في مدرسة الإبتدائية وكشف الارتباط بين الإدارة التعليمية وحصول التعليم لدى</p>	<p>موضوع البحث متساويا عن إدارة التعليم</p>	<p>٢ ديني وردني، بعنوانها "تطبيق الإدارة التعليمية على نتيجة تعليم الطلاب في صف الخامس بمدرسة الإبتدائية محمدية السادس شهادا (Syuhada) ماكسار". ويهدف لإدراك كيفية تطبيق الإدارة التعليمية في مدرسة الإبتدائية محمدية السادس شهادا وكشف الارتباط بين الإدارة التعليمية وحصول التعليم لدى الطلاب بعد ما طبّق المعلم</p>

<p>الطلاب، وأما هذا البحث يهدف لوصف تخطيط وتنظيم وتنفيذ وتقييم إدارة تعليم اللغة العربية.</p>		<p>الإدارة الجيدة وتدل نتيجة البحث على أنّ يجد الارتباط بين تطبيق الإدارة التعليمية وحصول تعليم الطلاب في صف الخامس بمدرسة الإبتدائية محمدية السادس شهادا (Syuhada) ماكسار. نتيجة البحث: يرتبط تطبيق إدارة التعلم ارتباطاً وثيقاً بنتائج تعلم الطلاب في مدرسة ابتدائية المحمدية ٦ سيهودا ماكسار.</p>
<p>يجد الاختلاف في الميدان. فأما الدراسة السابقة في المدرسة الرسمية يعني في مدرسة الثانوية "الرحمة" بالانج، وأما هذا البحث هو في المركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي ببطان برابالنجا. وأيضا، اختلفت أهدافهما. فأما البحث السابق هو لمعرفة تحسين نظام الإدارة لإنتاج جودة التعليم الفعال في المدرسة، وأما هذا البحث يهدف لوصف تخطيط وتنظيم</p>	<p>موضوع البحث متساويا عن إدارة التعليم اللغة العربية</p>	<p>٣ دانا وحيو براساتيا، "إدارة التعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية "الرحمة" بالانج". وأهدافه هي لمعرفة تحسين نظام الإدارة لإنتاج جودة التعليم الفعال في المدرسة. فنتائجه هي تخطيط التعليم على تحليل الكفاءة الأساسية وتحديد الأهداف للبرنامج وتحديد مادة التعليم وتخطيط أدوات التعليم وهي المنهج المستخدم هو منهج K13</p>

<p>وتنفيذ وتقوم إدارة تعليم اللغة العربية.</p>		<p>والمنهج هداية الله، كتابة خطة التدريس لا تتفق مع المنهج، المواد المستخدمة " <i>Terampil Berbahasa Arab</i> " الذي طبعه <i>Tiga Serangka</i>، ولا يوجد البرنامج لنصف السنة في أول السنة كما نظم المدرسي، وخطة التدريس لا ينفق مع المتهج ١٣، وجودة التخطيط لم تكون منظما.</p>
<p>الدراسة السابقة تبحث عن إدارة التعليم اللغة العربية (دراسة حالة في مدرسة الابتدائية خديجة الإسلامية بمالانج)، وأما هذا البحث يبحث عن إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي. وأهداف الدراسة السابقة هي الوصف إلى تحليل تخطيط وتنفيذ وتقوم تعليم اللغة العربية في المدرسة. وأما هذا البحث يهدف لوصف تخطيط وتنظيم وتنفيذ وتقوم إدارة تعليم اللغة العربية.</p>	<p>موضوع البحث متساويا عن إدارة التعليم اللغة العربية</p>	<p>٤ محضار، "إدارة التعليم اللغة العربية (دراسة حالة في مدرسة الابتدائية خديجة الإسلامية بمالانج)". ويهدف بجهته. الأول، الوصف إلى تحليل تخطيط تعليم اللغة العربية في المدرسة. والثاني، الوصف إلى تحليل تنفيذ تعليم اللغة العربية في المدرسة. والثالث، الوصف إلى تحليل تقويم تعليم اللغة العربية في المدرسة.</p>

		<p>ونتيجة هذا البحث هي يدخل تخطيط تعليم اللغة العربية إلى التخطيط السنوي لدى المدرسة الابتدائية خديجة الإسلامية بمالانج و ينقسم تنفيذ عملية التعليم اللغة العربية على مستويين.</p>	
--	--	--	--

مما ذكر الباحث في السابق، يستنتج أن في هذا البحث يعني عن إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي يجد الاختلاف بينه والبحوث/الدراسات السابقة، وهي من جهة موضوع البحث ومدخل البحث ومنهجه حتى نتائج البحث. سيكون هذا البحث مكملًا ومرجعًا للبحث الآتي متعلق بإدارة تعليم اللغة العربية.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول : إدارة التعليم

##### أ. تعريف إدارة التعليم

قبل نبحت في تعريف إدارة التعليم بعيدا، فلا الفضيل لنا إلا نبحت في تعريف التعليم. التعليم هو السعي للتعلم. سيؤدي هذا النشاط إلى الطلاب ليتعلموا الأشياء بفعالية و نافذ.<sup>٦</sup> في القانون رقم ٢٠ سنة ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني أو نقول Sisdiknas، أنّ التعليم هو عملية التعليم بين الطلاب والمعلم والمادة في بيئة التعلم.<sup>٧</sup> والتعليم جهود الإدارة البيئية التي تعطي فارق بسيط بحيث ينمو برنامج التعليم و يطوّر على النحو الأمثل (Teguh Triwiyanto). تحتاج عملية التعليم إلى التخطيط والتنفيذ والتقويم والمراقبة.

ويقول Mary Parker Follet في شيف الرحمن أن الإدارة هي كفن في استكمال العمل من خلال أشخاص آخرين، وأما آراء إ. الدكتور الحاج عارفين عبد الرحمن أن الإدارة هي كالأنشطة أو الأعمال و العملية، أي الأنشطة في سلسلة من التسلسلات و المعاهد/الأشخاص الذين يجرّون الأنشطة أو عمليتها.<sup>٨</sup> فالمرد منها هو عملية لتحقيق الأهداف المعينة باحتياج على سعي والمساعدة الآخرين بطريقة المنظمة والمتهجي.

و عند ناننج فتّاح (Nanang fattah) أن الإدارة تفسر كالمعرفة والفن والمهنة. يفسر لط غوليج (Luth Gulick) الإدارة كالمعرفة لأنها ينظر على أنها مجال للمعرفة المنهجية التي يحاول لفهم لما و كيف يمكن الناس أن يتعاونوا. وأما تيلور (Taylor) في إسماعيل يعرف

<sup>6</sup> Muhaimin, dkk., *Strategi Belajar Mengajar*, (Surabaya: CV. Citra Media, 1996), hlm. 99.

<sup>7</sup> UU SISDIKNAS No. 20 Tahun 2003 Bab I Pasal 1 ayat 20.

<sup>8</sup> Syaifurahman dan Tri Ujiati, *Manajemen Dalam Pembelajaran*, (2013. PT Indeks: Jakarta Barat), hlm. 50.

أن الإدارة هي المعرفة السلمية لما يريد الأفراد القيام به، مع التأكيد من أنهم يقومون بذلك متبعين أحسن الطرق بأقل تكلفة ممكنة.<sup>٩</sup>

إذا، من التعريفات المذكورة السابقة نعرف ونلخص أن الإدارة هي السعي الذي نفذه الفرد لتنظيم و لتحقيق الأهداف المعينة التي تتمها الناس بالتعاون والمنهجي. فإدارة التعليم هي العملية التي عملها المدير والأعضاء في تحقيق أهداف التعليم حتي يكون ناجحا.

فأما المكون من أنشطة الإدارة، وهي التخطيط والتنظيم والتنفيذ والتقييم أو الإشراف. ولكن يكون اختلاف بين العلماء الإدارة في تحديد العمليات الإدارة، فحددها البعض في أربع عمليات (التخطيط والتنظيم والتوجيه والرقابة)<sup>١٠</sup>. يمكننا أن ننظر إلى الصورة الآتية للتفاصيل.

الصورة: ١،١



## ١. التخطيط

كل منا نخط الأشياء أولا قبل أن نعملها أو ننفذها طبعاً كي يجري جيداً كما نرجو. جونينجهم (Cunningham) يرى أن التخطيط على أنه اختيار و توصيل المعرفة والحقائق والخيال والإفتراضات للمستقبل بهدف رؤية و صياغة النتائج المرجوة و ترتيب

<sup>٩</sup> أحمد إسماعيل حجي، الإدارة التعليمية و الإدارة المدرسية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٥)، صفحة ٩.

<sup>١٠</sup> محمد عبد الحميد محمد لاشين وأسامة محمود قرني، الإدارة التعليمية: اتجاهات ورؤي تطبيقية معاصرة، (القاهرة: دار

الفكر العربي، ٢٠١٢)، ص. ٢١.



النشاط المحتاج والسلوك في حد مقبول مستخدم في التقدم.<sup>١١</sup> وكان بنتارو جوكروميوجو (Bintaro Cokromidjojo) يعطي التعريف عن التخطيط بمعنى عملية إعداد الأنشطة منهجية التي سيتم تنفيذها لتحقيق الأهداف المعينة.<sup>١٢</sup>

فيما ذكر في السابق يعني عن التعريفات من التخطيط، نحصل على فهم أنه طريقة مرضية لجعل جراء الأنشطة تجري جيد و مسحوبا بالخطوات الاستباقية المختلفة لتقليل حدوث المشكلات حتى يصل و يحصل على الأهداف المقصود التي تحط من قبل.

يقام التخطيط بغرض لتعريف الوقت، أي متى سيحقق أو يقام النشاط و متى سينتهي و لتعريف من (هيكل المنظمة) سيشارك فيه و لتقليل الأنشطة غير نافعة و لتوفير المال أو التكاليف والطاقة والوقت (أو نقول: الفعالية)، و ليعطي الصورة أو الوصف الشاملة الكاملة يتعلق بالنشاط أو البرنامج، و لتنسيق و دمج الأنشطة المختلفة. و تجد التدرج أو المراحل في عملية التخطيط، منها: تحديد المشكلة وصياغة المشكلة وتحديد الأهداف وتحديد البدائل والإختيار البدائل والتعبير البدائل.<sup>١٣</sup>

رأى degeng في veithzal أن التعلم هو اهتمام الانضباط بتحسين جودة التعلم باستخدام نظرية التعلم الوصفي. وتخطيط التعلم هو نشاط في إختيار والتعيين وتنمية الطرائق على أساس حالة التعليم الموجود.<sup>١٤</sup>

يتم المعلم صياغ تخطيط التعليم لأن دوره كالمدير الصف، ويشمل على الأعمال لتحليل الوظيفة وتحديد الإحتياجات التعليمية وكتابة أهداف التعلم.<sup>١٥</sup> بهذه الخطوات كان المعلم مستطيعا بظنّ الوظائف في التعليم الذي سيقوم بها المعلم.

<sup>11</sup> Veithzal Rivai dan Sylviana Murni, *Education Management, Analisis Teori dan Praktik*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2009), hlm. 106.

<sup>12</sup> Husaini Usman, *Manajemen; Teori, Praktik, dan Riset Pendidikan* (Jakarta Timur: PT Bumi Aksara, 2008), hlm. 60.

<sup>13</sup> Imron Fauzi, *Manajemen Pendidikan Ala Rasulullah* (Jogjakarta, Ar-Ruzz Media, 2012), hlm. 37

<sup>14</sup> Veithzal Rivai dan Sylviana Murni, op.cit., hlm. 107

<sup>15</sup> Syarifuddin dan Irwan Nasution, *Manajemen Pembelajaran* (Jakarta: Quantum Teaching, 2005), hlm. 95

من تعريفات الخبراء التي تم تقديمها في السابقة، احصل على الخلاصة أن تخطيط التعلم هو الأنشطة التي يقوم بها المعلم لتقليل المشكلات في عملية التعلم وإختيار طريقة التعليم المناسبة للطلاب حتي يحصل على نجاح التعلم.

### - نماذج تخطيط التدريس النظامي

تتكون نماذج تخطيط التدريس النظامي على عديد الخطوات، منها:

- ١) تحديد المهام. صناعة تفصيل الوظيفة/المهمة بدقة وكميلا على أساس أدوار العمل ثم تعيين أدوار يقام بها المعلم.
- ٢) تحليل المهام. تحدد الوظيفة أو المهام المعينة حتى يصير أفضل من قبل.
- ٣) تعيين الكفاءة. في هذه الخطوة. أن تناسب كل الكفاءة بمعيار الدهنية والعاطفية والحركية ووثيق بالتوجيه الوظيفية واحتياج المجتمع.
- ٤) مواصفات المعرفة. مهارة وسلوك الكفاءة التي يجب على الطلاب أن يملكها تحتاج على التفصيل في المعرفة والسلوك والمهارة المتمكنة.
- ٥) تعرّف احتياج التربية والتمرين. هذه الخطوة من تحليل احتياج التربية أو تمرين. تعد أنواع التربية والتمرينات لترقية الكفاءة المتعينة كبرنامج التعلم النظري والتطبيقي أو التدريب المداني.
- ٦) صياغ الهدف. يجب أن تكون الأهداف الموضوعية متماسكة مع الكفاءة أو القدرات التي ستطورها المعلم.
- ٧) معيار نجاح البرنامج.
- ٨) تنظيم مصادر التعليم. تؤكد هذه الخطوة على المادة المقدم فيما يتعلق بنتيجة أهداف الكفاءة المتعينة.
- ٩) اختيار استراتيجية التعليم.

١٠) اختبار ميداني البرنامج. هذا الاختبار الميداني المصمم لرؤية ممكنة تنفيذها

على اختبار منهجية.

١١) قياس الوثائق.

١٢) الإصلاحات والتعديلات.

١٣) تنفيذ البرنامج ومراقبة البرنامج.<sup>١٦</sup>

من نماذج تخطيط التدريس السابقة يمكننا أن نلخص أن دور المعلم في التعليم والتعلم هي كمدير (المنظم) وينبغي له أن يقوم بتخطيط التدريس قبل إجراء عملية التعليم حتى نهايتها، يعني الجوانب التي يجب تحقيقها في التعلم والتي يجب على الطلاب إتقانها، وإستراتيجية سيستخدمها المعلم في تنفيذ التعليم والتقوم التي يصبح مقياس النجاح مما يخطط مع الإنكعاس.

## ٢. التنظيم

في اللغة الإندونيسية، كانت الكلمة "التنظيم (Pengorganisasian)" تأتي من الكلمة "منظمة (Organisasi)". فمعنى المنظمة تأتي من اللاتينية هي "Organum" بمعنى الألة أو الأداة، و في اللغة الإنجليزية هي "Organize" بمعنى التنظيم الذي يدل على السلوك أو العمل أو المحاولة لنيل الأشياء. التنظيم يدل على عملية لحصول الأشياء.<sup>١٧</sup>

فمعنى آخر يأتي من أراء هندوكو (Handoko) عن التنظيم، و يعطي أربع معاني ومنها، (١) الطريقة الفعالة في تصميم الهياكل الرسمية لاستخدام الموارد المالية والمادية والمواد الخام والموارد البشرية، (٢) تجمع الأنشطة ووظائف المدير، (٣) العلاقة بين الوظائف

<sup>١٦</sup> نفس المرجع، ص. ٩٨

<sup>١٧</sup> Didin kurniadin dan Imam Machali, *Manajemen Pendidikan: Konsep dan Prinsip Pengelolaan Pendidikan* (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2012), hal. 239.

والمناصب وواجبات الموظفين، ٤) طريقة عند المنظم في توزيع الواجبات التي يلزم على الأعضاء أن ينفذواها لتحقيق الأهداف.<sup>١٨</sup>

عرفنا أن التنظيم هو إحدى المهمة من المهمات في الإدارة التعليمية و يلزم تنفيذه لتحصيل والإصال على أهداف الإدارة التعليمية التي تسبب من قبل. و هذا سبب على أن حقيقة منظمة التعليم هو جزء كميل في نظام الإدارة. ولذلك، المنظمة التربوية هي نظام كميل تميم

كانت العلاقة يعنى الرابطة العميقة بين التعليم و المنهج في التربية لأنهما يملك دورا مهماً لوصول الأهداف لدى المنظمة التعليمية. فالأهداف من التنظيم على وهي، ١) التأثير (Influencing)، ٢) المراقبة (Monitoring)، ٣) اعطاء التقييم (Evaluating)، ٤) اعطاء المساعدة (Advocating) على السعوبات المنشئ.<sup>١٩</sup> وعند الآخرين أن أهداف وفوائد التنظيم التعليم هي التغلب على قيود القدرة والاستعداد والموارد الموجودة في تحقيق أهداف التعليم وخلق فعالية وكفاءة المنظمة من أجل تحقيق أهداف التعليم.<sup>٢٠</sup> و كان الشيء المهم التي يلزم اهتمامه في التنظيم هو مرونة (Flexibility)، أي أن القدرة وكفاءة الطلاب مختلفة ومتفرقة، اهتمامات كانت أم احتياجات.

وعند Davis أن عملية التنظيم في التعليم تتكون على أربعة أنشطة، منها:

- ١) اختيار الأدوات الصحيحة.
- ٢) اختيار أدوات مساعدة التعليم أو السمعي البصري الصحيح.
- ٣) اختيار أكبر الفصل (عدد الطلاب الصحيح)
- ٤) اختيار الاستراتيجية الصحيحة لاتصال القنون والاجراءات مع التدريس معتقدة.<sup>٢١</sup>

<sup>18</sup> Husaini usman, op.cit., hlm. 141.

<sup>19</sup> Teguh Triwiyanto, *Manajemen Kurikulum dan Pembelajaran*, (Jakarta: PT Bumi Aksara. 2015), hlm. 154.

<sup>20</sup> Didin kurniadin dan Imam Machali, op.cit., hlm. 241.

<sup>21</sup> Syarifuddin dan Irwan Nasution, op.cit., hlm. 110

بكون المعلم كمدير يجب عليه أن يقدر على تنظيم المواد التعليمية ليتم تسليمها للطلاب.

### ٣. التنفيذ

بعد تقام المكونات المذكوران، يعنى التخطيط والتنظيم في السابق فننتقل إلى المكون الثالث وهو كيفية تنفيذ ما تم اعداده أو نقول هذا مكون الإدارة بالتنفيذ (Actuating). والتنفيذ هو احد الوظائف من وظائف الإدارة المهمة، لأن بعدمها فلا تجرى التخطيط الذي يخط و ينظم من القبل كما يرجى فكله يكون رقيما.

التنفيذ هو إجراءات لبدء وبدء وتحفيز وتوجيه وتأثير العمّال لتنفيذ الواجبات لتحقيق الأهداف التنظيمية.<sup>٢٢</sup> و في معنى آخر، التنفيذ هو تنظيم البيئة التنظيمية التي تتطوي على البيئات الأخرين بشكل جيد و حسن بطبع. وعملية التنفيذ بمعنى كاعطاء الأمر أو القيادة والإرشاد والتوجيه والنصيحة والمهارة أو الكفاءة في الإتصالية.

سوندانج ف. سياغيان (Sondang P. Siagian) في Burhanuddin يعرف التعريف من التنفيذ على أنه كعملية كاملة لإعطاء الدوافع للعمل كي يريدوا أن يعملوا بإخلاص من أجل تحقيق الأهداف التنظيمية بكفاءة واقتصاديات.<sup>٢٣</sup>

من التعريفات العديدة المذكورة في السابق فننال الخلاصة منها أن التنفيذ هو السعي أو المحاولة لتحريك الأفراد والأعضاء في المنظمة كي يريدوا أن يعملوا بسرور القلب و بالوعي الجماعي لوصول و تحقيق الأهداف وفقا لخطط المنظمة وأهدافها. و لدى التنفيذ موقعًا مهمًا لخطوات الإدارة في تحقيق جميع الأهداف والخطط والأنشطة التي تم تعيينها سابقًا.

<sup>22</sup> Didin Kurniadi serta Imam Machali, op.cit., hlm. 287.

<sup>23</sup> Burhanuddin, *Analisis Administrasi Manajemen dan Kepemimpinan Pendidikan* (Jakarta: Bumi Aksara. 1994), hlm. 229-230.

يرتبط التنفيذ ارتباطاً وثيقاً باستخدام الموارد التنظيمية المختلفة. ولذلك ، فإن القدرة على القيادة والتحفيز والاتصل وإنشاء مناخ مؤاتٍ وثقافة تنظيمية وهي كلها مفتاح الحركة.

#### ٤. التقييم

بعد تحقيق كل ما تم التخطيط له وإعداده من قبل، فالخطوة التالية هي الإشراف. ذكر شريف الدين في كتابه "إدارة التعليم" أن النشاط الذي يتعلق بإشراف التعليم هو قيام بتقويم المعلم.<sup>٢٤</sup> ولذلك، يسم أيضاً الإشراف بالتقويم لأنهما عملية المراقبة والقياس على الأنشطة والنتائج المحققة، أي فيهما يجد تعيين النتائج.

وكاحدى الوظيفة من وظائف الإدارة، الإشراف أو التقويم هو إجراء أخير اتخذه المدرء في المنظمة، تقويم أو مراجعة ما تم القيام به. هل يجرى النشاط حيث ما يخط أم لا يجرى و هل يصل على الأهداف المعين أم لا يصل. فالتقويم هو عملية منهجية، يعنى جمع المعلومات، أرقاماً كانت أو أوصافاً ولفظياً و من يقوم بالتقويم هو المعلم و وحدة تربوية والحكومة كوحدة تحكم الجودة.<sup>٢٥</sup>

التقويم في العملية التعليمية هو تقدير الجهود التربوية والتعليمية التي تبذل لكي تتحقق الأهداف المرسومة. و في رواية الأخرى أن التقويم هو الجهود المنظمة التي تبذل للتأكد من مدى النجاح في تحقيق الأهداف التي حددها برنامج الإشراف. و كانت الأهداف من التقويم منها يبين اتجاه التعليم (الإدارة التعليم - المدرس - المدرسة - التلميذ - المنهج..إلخ) و يتيح الفرصة لمراجعة الأهداف المرسومة، و إدخال تعديلات عليها لتصوير أكسر واقعة، و الثالث، يكشف عن قيمة الوسائل و الطرق و النشاطات التي تسلكها و نمارسها في سبيل تحقيق الأهداف.

<sup>24</sup> Syarifuddin dan Irwan Nasution, op.cit., hlm. 134.

<sup>25</sup> Teguh Triwiyanto. op.cit., hlm. 189.

وعند سوندانج ف. سياغيان (Sondang P. Siagian) يقول أن الإشراف هو عملية مراقبة على الأنشطة لضمان جلاء النشاط وفقاً لما تم التخطيط له أم لا.<sup>٢٦</sup> فقد عرفه (الإشراف) كارتير جود (Good) بأنه يشمل الإشراف جميع الجهود المبذولة لتحمل المسؤولية وتحسين جودة التعليم.<sup>٢٧</sup>

### المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية

#### أ. تعريف تعليم اللغة العربية

قبل ما نبحت فيما يتعلق بتعليم اللغة العربية، فنفضل بحت عن تعريف اللغة لأن الوجه على حقيقة اللغة يأثر خطوة أو طريق تعليم اللغة. اللغة الة لتبليغ أو إيصال المقصود لاتصال مع الأخر. و كتب في القاموس الإندونيسية (KBBI) أن اللغة هي نظام رمز الصوت المحكم التي استخدمه المجتمع لتعاون في الإتصال و لتحديد الذاتي.

ينقسم مذهب من نظرية علم اللغة على نوعين وهما: المذهب الهيكلالي (Struktural) الذي اصبح اللغوي من سويس Ferdinan de Saussure (1857-1913) رائدا عليه. والثاني، المذهب التحويلية (Transformatif) الذي اصبح لغوي من بلد أمريكي رائدا وهو Noam Chomsky.<sup>٢٨</sup> في هذا الحال، اللغة المفصودة هي لغة عربية.

ذكر في القانون Sisdiknas رقم ٢٠ سنة ٢٠٠٣ أن التعليم هو عملية الإتصال بين الطلاب و المعلم والمادة في بيئة التعلّم كما شرح في البمحث السابق. إذل، تعليم اللغة العربية هي عملية التعليم الذي يساعد المعلم الطلاب فيه لنيل المعارف والعلوم و يبني المعلم كفاءة الطلاب في المجال اللغوية. و نعرف المهارات الأربع في تعليم اللغة العربية منها مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

<sup>26</sup> Burhanuddin, op.cit., hlm. 232

<sup>٢٧</sup> أحمد إسماعيل حجي. المرجع السابق ، صفحة. ٣١٨

<sup>28</sup> Abd. Wahab rosyidi, dan Mamlu'atul Ni'mah. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), hlm. 9.

## ب. المهارة اللغوية

### ١. مهارة الإستماع

كان معنى الاستماع يشبه تقريبا بمعنى الاستماع، فالسمع هو عمل يومي الناس المهم، بعدم السمع فلا يمكنهم أن يتحدث و يعرف اللغة أو نقول بالأبكم. ومعنى الإستماع هو كفاءة الشخص في استماع ما سمعه. فأما الإستماع الجيد هو المهارة الأساسية في تعلم لغة أجنبية أو اللغة الأم.<sup>٢٩</sup>

يعرف عبد المجيد سيد احمد منصور في عبد وهاب التعريف على أن الإستماع هو عملية إنتصاب إلى الرموز المنظوقة ثم تفسيرها.<sup>٣٠</sup> فالفرق بين الإستماع والسمع هي: الاستماع - إذن - إدراك وفهم وتحليل وتفسير وتطبيق ونقد وتقويم. أما السمع: فلا يعدو كونه مجرد استقبال الأذن لذبذبات صوتية دون الاهتمام بها.<sup>٣١</sup>

الإستماع مهم ولديه دور كبير لتعليم اللغة واكتساب اللغة وتنمية شخصية الطلاب لزيادة الكفاءة والثقافة. وبذلك، يحتاج الطلاب على الممارسة والتدريبات لاصال و لاكتساب اللغة أو ملك مهارة الإستماع بتنفيذ النشاط الإضافي لتأييدهم مثل مشاهدة فلم العربية وسماع الغناء العربية والأخبار العربية و غيرها الذي يتعلق باللغة العربية.

### - أهداف مهارة الإستماع

تجد الأهداف الذي لابد أن يحصل عليه الطلاب والمعلم في مهارة الإستماع، و منها:

(١) يقدر الطالب على فهم المعنى والفقرة مما يسمعه في مادة الاستماع.

(٢) يقدر الطالب على تنمية كفاءته في اكتساب اللغة.

<sup>٢٩</sup> نفس المرجع، ص. ٨٣

<sup>٣٠</sup> نفس المرجع، ص. ٨٩

<sup>٣١</sup> نور هادي. الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير ناطقين بها (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

(٢٠١١)، ص. ٢٨.



٣) يقدر الطالب على احتذاء بما نطق ناطق في المادة المسموعة  
 ٤) يقدر على ضبط الحكم على الكلام (أي قول) المسموع وتعيين القرار  
 المناسب (1992: 59-60).<sup>٣٢</sup>

٥) تدريب المتعلم على الاحتفاظ بالمادة المسموعة بما تنطوي عليه من  
 المعلومات ومعارف وحقائق وأفكار، واستدعائها متى دعت الضرورة  
 لذلك.<sup>٣٣</sup>

٦) التأثير الايجابي والانفعال المثير عاطفيا وذهنيا.<sup>٣٤</sup>  
 فلا بد للمتعلمين والمعلمين ايصال اهتمام فائق لتحقيق أهداف من  
 مهارة الاستماع.

#### - أنواع الاستماع

تختلف انواع الاستماع باختلاف الغرض و الاستماع نفسه. وأهمها:  
 ١) الاستماع اليقظ أو المركزي. هو أنشطة الاستماع المتعمدة التي يمارس  
 من ييدي اهتماما فائقا في التعليم والحياة الإجتماعية كالمحاضرة والخطبة  
 والمناقشة وغيرها. وهذا يطلب الفهم المصحوب بالتفسير والتحليل.  
 ٢) الاستماع غير المركز. هو أنشطة الاستماع الذي يقوم بها المرء على  
 ما حوله مثل خبر في المدياع ومشاهدة التلفاز وغيرها.<sup>٣٥</sup>  
 ٣) الاستماع الهامشي. وهو الذي يمارسه العامة عند اصغائهم لوسائل  
 الاعلام المرئية والمسموعة، وهو سقوم على خاصية الفهم العام الذي

<sup>32</sup> Abd. Wahab rosyidi, dan Mamlu'atul Ni'mah. Op.cit hlm. 85.

<sup>33</sup> نور هادي. المرجع السابق, ص. ٣٥

<sup>34</sup> محمد صالح الشنطي. المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها (حائل: دار الأندلس. ١٩٩٤)، ص.

<sup>35</sup> Abd. Wahab rosyidi, dan Mamlu'atul Ni'mah, op.cit., hlm. 87.

لا يحيط بالدقائق والتفاصيل، ولذلك قلما يخلو الاستعاب من خطأ أو تحريف، مثل استماع تحدث الناس لبعضهم بعض.<sup>٣٦</sup>

## ٢. مهارة الكلام

كل منا نتحدث مع بعضنا بعض لأن التحدث نستخدمه أكثر من الكتابة وحاجة اساسية في التفاعل الاجتماعي. مهارة الكلام هي قدرة الطالب على تطبيق اللغة واكتساب اللغة بعد جراء عملية التعليم. وعند وهاب في كتابه يقول أن المهارة الكلام هي تحدث باستمرار دون تكرار نفس المفردات باستخدام تعبير الصوت.<sup>٣٧</sup> و هذه المهارة مهارة متقدمة بعد مهارة الاستماع. وأيضا، هي المهارة المهمة التي تجعل الطالب معتمدا ماهر اللغة ويقدر عليها.

### - أهداف مهارة الكلام

- ١) هدف مهارة الكلام على أنها كوسيلة المرء لاتصال مع الغير ويفهم ما يريد المخطب.<sup>٣٨</sup> و أهداف الكلام عند لغوي آخر ما يلي: تعويد التلاميذ إجادة النطق وطلاقة اللسان وتمثيل المعاني.
  - ٢) تنمية الثقافة بالنفس لدى التلاميذ من خلال مواجهة زملائهم في الفصل أو خارج المرسة.
  - ٣) زيادة نمو المهارة والقدرات التي بدأت تنمو عند التلميذ في فنون التعبير الوظيفي من مناقشة وعرض للأفكار والآراء وإلقاء الكلمات والمخطب.<sup>٣٩</sup>
- فينبغي للمتحدث أن يهتم بالأهداف حتي يسمى هذا التعليم ناجحا.

<sup>٣٦</sup> محمد صالح الشنطي. المرجع السابق. ١٥٩.

<sup>٣٧</sup> Abd. Wahab rosyidi, dan Mamlu'atul Ni'mah, op.cit., hlm. 89.

<sup>٣٨</sup> نفس المرجع، ص. ٩٠.

<sup>٣٩</sup> نور هادي. المرجع السابق، ص. ٥٣.

### ٣. مهارة القراءة

كما المعلوم أن القراءة عمل مهم من الأعمال اليومية خصه في التعليم لأجلها نحصل على المعارف. القراءة هي فن أو المهارة الغوية التي تسهل المرء لإتصال مع الآخرين وأيضا نشط يشمل التفكير والتقويم والتحليل وحل المسألة.

وسوى ذلك، القراءة هي عملية التطبيق من فهم القواعد اللغة (النحو والصرف). ليس معنى القراءة المذكور فحسب، القراءة هي نظر وفهم المحتويات المكتوبة بالنطق (اللسان) أو بالقلب، تهجئة أو تلاوة المكتوب.<sup>٤٠</sup>

#### - أهداف مهارة القراءة

- ١) قدرة التلميذ لقراءة النص العربية فاصحا والفهم والترجم جيداً وحسناً.
- ٢) معرفة نص القراءة وترجمة باستخدام المردات الأجنبية
- ٣) فهم المعلومات التي تذكر صراحة وضمنية والمعنى المفاهيمي
- ٤) فهم العلاقة في الجمل وبين جمل وبين الفقرة.
- ٥) فهم القيمة التواصلية في الجملة.
- ٦) تفريق بين الفقرة الأساسية و الفقرة الإصافية المعيدة
- ٧) تعيين الأشياء المهمة في المحتويات لجعل الخلاصة.

#### - أقسام القراءة

- فتقسم القراءة من حيث الأداء والشكل العام على قسمين<sup>٤١</sup>، وهما:
- ١) القراءة الجهرية هي تحويل الرموز الكتابية إلى رموز صوتية عن طريق النطق مع حسن الأداء والفهم. هذه القراءة لتدريب التلميذ على

<sup>40</sup> Abd. Wahab rosyidi, dan Mamlu'atul Ni'mah, op.cit., hlm. 95.

<sup>٤١</sup> نور هادي. المرجع السابق، ص. ٧٦.

إخراج الحروف من مخارجها الصحيحة والنطق نطقا سليما بالكلمات  
والجمل والتراكيب.

٢) القراءة الصامتة هي القراءة التي تعتمد على الإدراك البصري الذي  
يترجم إلى وعي ذهني مباشرة دون النطق. هذه القراءة سواء كان بفهم  
المقروء لأنها يهتم بالمحتويات والقصد المقروء.<sup>٤٢</sup>

وأما أقسام القراءة من حيث غرضها فتقسم على قسمين أيضا، هما:

- ١) قراءة اللدرس. هذا القسم يسمى أيضا بقراءة المتعة الذهنية<sup>٤٣</sup> بعض  
الاحيان، اختار التلميذ المادة التي توجد فيها المتعة عند القراءة لزيادة  
أو كشف عن المعلومات والمعرفات المعينة طبعاً.
- ٢) قراءة للاستماع أو الترقية. تهدف هذه القراءة لتنمية المهارة المعينة،  
كسرعة القراءة بتميز عدد كبير من الكلمات بمجرد النظر إليها وقراءة  
الكلمة الصعبة.

#### ٤. مهارة الكتابة

الكتابة إحدى المهارات اللغوية الأربع. يعرف محمد صالح الشنطي  
تعريف الكتابة أنها تحويل الأصوات اللغوية إلى رموز مخطوطة على الورق أو غيره متعارف  
عليها بقصد نقلها إلى الآخرين مهما تناوى الزمان والمكان وبقصد التوثيق والحفظ  
وتسهيل نشر المعرفة. وعند روشيانا (Rusyana) في وهاب يعرف الكتابة بأنها قدرة أو  
كفاءة المرء لاستخدام أنماط المواد بشكل الكتابة لتعبير الأفكار أو الرسائل.<sup>٤٤</sup>

<sup>٤٢</sup> محمد صالح الشنطي. المرجع السابق، ص. ١٧٦.

<sup>٤٣</sup> نفس المرجع، ص. ١٧٩.

<sup>٤٤</sup> Abd. Wahab rosyidi, dan Mamlu'atul Ni'mah, op.cit., hlm. 97.

ويأتي التعريف الحديث على أن الكتابة هي مهارة لغوية متضمنة القدرة على تعبير في مواقف الحياة والقدرة على تعبير عن الذات بجمل متماسكة مترابطة فيها الواحدة والاتساق.

من هذا التعريف نفهم أن الكتابة هي النتيجة وحصيلة العقل الإنساني، بخلاق الاستماع والقراءة. فالكتابة أيضا تعتبر وسيلة من وسائل الاتصال بين الفرد وغيره، ممن تفصله عنهم المسافات الزمانية أو المكانية.

### - أهداف الكتابة

- ١) نشأ قدرة التلميذ على تعبير عن كل ما في فكرته بعبارة سليمة.
- ٢) تمكن الكتابة تلميذ من الاستجاب للمواقف الاجتماعية للتفاعل.
- ٣) مساعدة التلميذ على ترتيب أفكار وترابطها وتسلسلها.
- ٤) تدريب التلميذ على دقة الملاحظة عند توظيف ما يعرض له من خبرات.

### - أنواع الكتابة

تنقسم الكتابة على نوعين<sup>٤٥</sup>، وهما:

- ١) كتابة اليوميات والمذكرات، وهذه تتعلق بالمعاملات والتطلبات الإدارية. هذه الكتابة هي كتابة طبيعية خالية من التكلف، وهي الكتابة التي كتب المرء تدوين اليومية أو المذكرات في أيامه لاتصال مع غيره وكثير من الناس يقوم بها كل يوم. فلا شك أننا يقوم بها أيضا. مثل يدون مرء الكتابة الدراسية و يدون ليخطب و يناقش و المقالة العلمية و رسالة الخطاب لطلب العمل و البحث ما إلى ذلك. وتسمى أيضا هذه الكتابة بالكتابة الوظيفية لأنها يهتم بنظام الكتابي وهيكلها.

<sup>٤٥</sup> محمد صالح الشنطى. المرجع السابق، ص. ٢٠٨.

٢) كتابة الرسائل، هذه هي نوع آخر من الكتابة وهي محل مهم ونافع يمكن الطالب أن يتعلم فيه الكتابة التي يحتاج إليها في حياته الخاصة. تقام على كشف الآحاسيس والمشاعر، والعواطف الإنسانية، والابتكار في الفكرة. وهي تعتبر عن رؤية شخصية ذات أبعاد شعورية ونفسية وفكرية. و تسمى أيضا هذه الكتابة باسم الكتابة الإبداعية لأنها لا يهتم بهيكل الكتابة. هذه الكتابة عكس من كتابة اليومية والمذكرات لان هذه الكتابة حيث شعور الكاتب وحجته دون اهتمام بنظام الكتابي مثل يدون الرسالة إلى من يكون بعيدا عنه او قريب منه أو رسالة بوسيلة الهاتف وغيره.

### ج. أهداف تعليم اللغة العربية

أهداف التعليم هي نتيجة تعليم الطلاب في تعلمهم يعني يشتمل على المعرفة الجديدة والمهارة والكفاءة والسلوك الجديدة التي رجي المعلم تحقيقها عند الطلاب. عند منير (٢٠١٧:٨٨) اهداف التعليم هي الوصف عن السلوك المتوقع بعد عملية التعليم.<sup>٤٦</sup> وينجح هدف تعليم اللغة العربية إن كان الطالب يطبق ما تعلمه للاتصال الحقيقي.<sup>٤٧</sup>

### ١. جوانب أهداف تعليم اللغة العربية

إذا نظرنا إلى جوانبها، يمكن تصنيف صياغة أهداف تعلم اللغة العربية إلى نوعين: (١) صياغة أهداف التعلم على أساس التصنيف، (٢) صياغة أهداف التعلم على أساس بعناصر اللغة العربية. وأما على اساس التصنيف، تنقسم اهداف تعليم اللغة العربية على ثلاثة اصناف، منها: الغرض المعرفي والغرض الوجداني والغرض الحركي النفسي.<sup>٤٨</sup> لا هدف التعليم يقف في الغرض المعرفي أو الغرض الوجداني

<sup>46</sup> Munir, prencanaan sistem pngajaran bahasa arab (jakarta: PT Fajar interpretama mandiri. 2017), hlm.88

<sup>47</sup> KMA No. 183 Tahun 2019. BAB IV A. Poin 2

<sup>48</sup> Munir, المرجع السابق. Hlm, 88

دون الغرض المعرفي. بل، للغرض الحركي النفسي يحتاج إلى الغرض المعرفي والوحداني.

بشكل عام، الغرض المعرفي هو اهداف التعليم اهداف التعلم التي تشمل على جوانب المعرفة، وفهم مفاهيم وحدود المعرفة. والغرض الوحداني هو اهداف العليم التي تشمل على جوانب الموقف من المهارات أو تطبيقها من المعرفة ومفاهيم أو صياغة المعرفة. والغرض الحركي النفسي هو يشتمل على الوعي والحساسية المطبقة في العمل الملموس أو بمعنى اخر هي الحركة لصنع الأشياء.

فالغرض الوحداني في تعليم اللغة العربية هو الكفاءة في تطبيق مفاهيم اللغة العربية في تطبيق اللغوي. مثل في درس علم النحو، رجاء للطلاب أن يقدروا لصنع الجمل الإسمية أو الفعلية، وفي درس علم الصرف، يصنع الطلاب الكلمات على الوزن المعين. والغرض الحركي النفسي في تعليم اللغة العربية هو ظهور الحساسية والوعي لاتصال (الكلام) باللغة العربية.<sup>٤٩</sup>

#### د. طرائق التعليم اللغة العربية

طريقة هي خطة شاملة تتعلق بعرض مواد اللغة بالانتظام ولا يجد احد الجزء الذي يتناقض بجزء آخر وكله على أساس ومدخال مختار.<sup>٥٠</sup> اختار المعلم احدى الطريقة من الطرائق الموجودة بمعرفة على خلفية لغة الطلاب وتعليمهم، لايساوي استخدام الطريقة في حالة واحدة بحالة اخرى، لكل الحالة مختلفة فاختلف استخدام الطريقة أيضا. وإضافة على ذلك، فأن أهداف التعليم عامل في اختيار طريقة تعليم اللغة العربية أيضا، وكانت اهدافه لمعرفة قواعد اللغة أو لتنمية المهارة أو تركيز التحدث أو غيرها.

<sup>٤٩</sup> نفس المرجع. ص، ٨٨

<sup>٥٠</sup> Azhar arsyad. Bahasa arab dan metode pengajarannya (Yogyakarta: pustaka pelajar. 2004), hlm. 19.

يجد الضعف والقوة في كل طريقة التعليم بحيث تثير الطريقة الأخرى الجديدة لأجل عدم الرضا عن طريقة سابقة. ولكن كل طريقة تساهم جدا في عملية التعليم. يقسم فخر الرزي طريقة تعليم اللغة العربية على ثلاثة أقسام، منها: طريقة مركزة إلى اللغة وطريقة مركزة إلى التعليم وطريقة مركز إلى الطالب.<sup>٥١</sup>

- الطريقة المركزة إلى اللغة. تنجب هذه الطريقة طريقة القواعد والترجمة والطريقة المباشرة والطريقة القراءة والطريقة السمعية الشفهية والطريقة الدهنية والطريقة الانطوائية.

#### (١) طريقة القواعد والترجمة

طريقة القواعد والترجمة هي الطريقة الناضجة أي التامة التي حصل عليها بكالوريوس المفكرين من ألمانيا وهو Johan Seidenstiicker و Karl Ploty و H.S. Hendorf و Johan Heidinger. وفي أمريكي، عرفت هذه الطريقة باسم طريقة Prussia.<sup>٥٢</sup>

ذكر أهال هذه الطريقة باسماء متنوعة وبعضهم يذكرها بالطريقة النموذجية (الكلاسيكية) وغيرهم يذكرها الطريقة التقليدية. وتحتم هذه الطريقة بمهارة القراءة ومهارة الكتابة ومهارة الترجمة اهتماما عميقا دون اهتمام بمهارة الكلام. واستخدمت طريقة القواعد والترجمة لغة أمية كوسيلة رئيسية في تعليم اللغة المعينة.

وتحتم أيضا طريقة القواعد والترجمة بقواعد علوم النحو كوسيلة تعليم اللغة حتى دقة القراءة مهتمة فائقة وكثير من المعلمين الذين يستخدموا هذه الطريقة

<sup>51</sup> Abd. Wahab rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, op.cit., hlm. 48.

<sup>52</sup> Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Arab* (Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Islam Kementerian Agama RI, 2012), hlm. 57.



محاصرين على التحليل النحوي لكل جمل اللغة الأجنبية. وفي العادة، سأل المعلم طلابه لاشتراك تعليمه (أي اهتمام القواعد).

ونشأ اعتراض بعض علماء اللغة لأجل دون اهتمام مهارة الكلام، مع أن مهارة الكلام هي مهارة مهمة ورئيسية تعليم اللغة. وتكثر طريقة القواعد والترجمة استخدام لغة اللغة الأمية كوسيلة التعليم في تطبيق هذه الطريقة، واستخدام اللغة الأجنبية المعلمة قليل جدا حتى يملك الطلاب وقت قليل لتدريب اللغة الأجنبية التي تعلمونها.

#### - خصائص طريقة القواعد والترجمة

- أ. اهتمام عامق على مهارة القراءة والكتابة والترجمة فحسب.
- ب. استخدام اللغة الأمية للغة المقدمة في عملية التعليم والتعلم.
- ج. تهتم هذه الطريقة بالقواعد النحوية.
- د. قاعدة تعليمها هي حفظ القواعد اللغوية والمفردات وترجمتها حرفيا.
- هـ. دور الطلاب في عملية التعليم والتعلم أكثر نشاطا من تعلم الطلاب السلبيين.

#### - مزايا وعيوب طريقة القواعد والترجمة

١. المزايا
  - أ. اتقن الطالب قواعد اللغة الأجنبية العديدة التي تعلمها.
  - ب. فهم الطالب محتويات من مواد القراءة دقيقا و يقدر على ترجمتها.
  - ج. فهم الطالب على خصائص اللغة التي تعلمها، وقدرة على مقارنة بين خصائص اللغة المتعلمة واللغة الأمية.
  - د. استطاع المعلم أن يطبق هذه الطريقة في الفصل الكبير (كثير عدد الطلاب) ولا يخص للمعلم الفاصح.

هـ. وهي أهلا لجميع المراحل ويمكن الطالب أن يتعلم بنفسه دون المعلم، أي باستخدام الكتاب فقط.

## ٢. العيوب

أ. كان تعليم القواعد اللغوية أكثر من تعليم المهارة اللغوية في تطبيق هذه الطريقة. لا تهتم بمهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة بل تهتم بمهارة القراءة فقط باهتمام عامق.

ب. تعلم الطالب نوع اللغة فحسب يعني لغة الكتابة التقليدية (الكلاسيكية)، ولا يتعلم الأخر مثل لغة الكتابة الحديثة والكلامية حتي تفسد الترجمة الحرفية معنى الجملة في السياق الواسع.

ت. كون هذه الطريقة غير لائق للطالب الذي لم يكون ماهرا في القراءة كالطفل الذي يتعلم اللغة الأجنبية جديدا.<sup>٥٣</sup>

لأجل نشأ الإعتراض من بعض علماء اللغة على هذه الطريقة، فتنشأ الطريقة الجديدة.

## ٢) طريقة المباشرة

كوجود وظهور الطريقة الأخرى، تأتي هذه الطريقة إلى تعليم اللغة لأجل وجود الإعتراض و استياء من بعض العلماء على نتيجة تعليم اللغة من تطبيق الطريق السابق ولأجل تغيير الأهداف من تعليم اللغة الأجنبية التي تترابط بالحجات في الاجتماعية.

<sup>53</sup> Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin, op.cit., hlm. 64.

الافتراض هذه الطريقة المباشرة حول تعلم اللغة هي أن عملية تعلم اللغة الأجنبية أو الثانية تتساوي بعملية تعلم اللغة الأمية أو الأولى ، أي باستخدام اللغة بشكل مباشر ومكثف في التواصل.<sup>٥٤</sup>

## - مزايا وعيوب الطريقة المباشرة

### ١. المزايا

- أ. تعطى هذه الطريقة الطلاب الاوقات الكثيرة لتعميق مهارة الكلام ومهارة الاستماع لبدال مهارة القراءة ومهارة الكتابة والترجمة. هذا على اساس أن المبداء الرئيسية هي كلام.
- ب. يقام التعميق وترقية اللغة الاجنبية طويل الوقت لأن لغة التدريس المستخدمة، بل ليس للطلاب فرصة للتحدث باللغة الأمية.<sup>٥٥</sup>
- ج. استخدام نموذج التقليد والحفظ في هذه الطريقة. اعطى المعلم طلابه مفردات حتى يعرف الطلاب المفردات الكثيرة مع استخدامها في الجمل.
- د. قدرة الطلاب على الاتصتال وفهم أساليب اللغة وظيفيا ليس نظريا.

### ٢. العيوب

- أ. ضعف كفاءة الطلاب في مهارة القراءة لأجل تفضيل المواد والتدريبات المقدمة خصصا لمهارة الكلام.
- ب. هذه الطريقة تطلب المعلم المثالي من حيث المهارة اللغوية أي يملك المعلم الكفاءة وطلق اللسان.

<sup>٥٤</sup> نفس المرجع، ص. ٧٠.

<sup>٥٥</sup> Yayan Nurbayan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Zein Al-Bayan. 2008), hlm. 9.

ج. تملك هذه الطريقة المبادئ الكثيرة الملائمة للاستخدام في الفصول الصغيرة حيث لا يوجد العديد من الطلاب (أقل من ٢٠ طالبًا)، ولا يمكن تنفيذها في فصول كبيرة.

د. تبالغ هذه الطريقة في التشابه بين اكتساب اللغة الأولى والثانية وتهمل واقعَ القصر الموجود في الفصل.<sup>٥٦</sup>

### ٣) طريقة القراءة

في حقيقة كل تعليم اللغة يهدف لملك المهارة اللغوية لدى الطلاب، منها مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وأساس وجود طريقة القراءة التي يكون Michael West كرائدها على أن تعليم اللغة الاجنبية بهدف ماهر في كل المهارات اللغوية هو صعب جدا ويمكن أن يفضل احدى منها أي المهارات الاربعة التي تفترض لها المنفعة الكثيرة والمحتاجة لطالب اللغة الأجنبية.<sup>٥٧</sup>

تطورت هذه الطريق بناء على الافتراضات أن تعليم اللغة لا يصف متعدد الأغراض ومهارة القراءة هي هدف رئيسي واقعي لاحتياج طالب اللغة الأجنبية.<sup>٥٨</sup> هذا المذهب ينظر على أن كل المهارة يرقّيها الطالب بالقراءة.

### – مزايا وعيوب طريقة القراءة

#### ١. المزايا

- أ. يمكن قدرة الطالب في القراءة السريعة مع قبضة محتويات القراءة دون تحليل القواعد والترجمة عامقا.
- ب. يقبض الطالب المفردات السلبية بجهد.

<sup>56</sup> Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin, op.cit., hlm. 76.

<sup>٥٧</sup> نفس المرجع، ص. ٨١.

<sup>٥٨</sup> نفس المرجع، ص. ٨٢.

ج. فهم الطالب في قواعد اللغة الوظيفي.

## ٢. العيوب

أ. ضعيف في مهارة القراءة المرتفعة (النطق والترتيل وغير).

ب. ضعف الطالب في فهم النصوص الأخرى لأن تتعلق المفردات

المتعلمة بمحتويات القراءة السلبية.

ج. نقص مهارة الإنشاء الحرة.

## ٤) الطريقة الإنتقائية

ظهر بظهور واضح مما قدّم من سابق يعني عن طرائق تعليم اللغة الأجنبية، على أن لكل الطرائق السابقة مزايا وعيوب. تأتي الطرق المختلفة بالتناوب بسبب عدم الاستياء على الطريقة السابقة، و الطريقة الجديدة ستوجيه الحالة السوية (نفس الحال) يعني الاعتراض أنها لا تقدر على تلبية مصالح تدريس اللغة في وقته.

الطريقة الإنتقائية هي الطريقة التي تهدف إلى تعليم المهارات اللغوية الأربعة، يعني مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة والقواعد أو الأساليب النحوية والمفردات والحوار أو القراءة وغيرها (علوم اللغة الوظيفية).<sup>٥٩</sup> تظهر هذه الطريقة كاستجابة لظهور الطرق السابقة. إن المصطلح الانتقائي هي من اللغة الإنجليزية "Eclectic" بمعنى اختيار شيء يعتبر أفضل من عدة عقائد أو أساليب أو طرائق، وترتيب الأجزاء المأخوذة من مصادر متنوعة.<sup>٦٠</sup> ظهور هذه الطريقة ليس لتبديل الطرائق السابقة ولكنها شكل

<sup>٥٩</sup> عبد الحليم حنفى، طرق تعليم اللغة العربية، (باتوسنكار : جامعة باتوسنكار فريس، ٢٠٠٥)، ص. ٤٣.

<sup>٦٠</sup> نفس المرجع، ص. ١٩٣.

اختيار وانتظام من الطرائق الموجودة لاستخدام في عملية تعليم اللغة التي مناسبة الأهداف.

### ٥) الطريقة السمعية الشفوية

نشأ الطريقة السمعية الشفوية في أمريكا التي لا ينفصل ظهورها من السياق الاجتماعي السياسي في تلك البلد. يعني عند وقع اضطراب في الحرب العالمية الثانية. وحينئذ تحتاج حكومة أمريكا إلى الأفراد الماهرين في اللغات الأجنبية لوضعهم في عدة بلدان كمرجم الوثائق أو الأعمال الأخرى التي تحتاج إلى الاتصال المباشر مع السكان.<sup>٦١</sup> ثم في السنة ١٩٤٢ أسست هيئة تسمى *ASTP Army Specialized Training Program* التي تنطوي على الجامعات في أمريكا.<sup>٦٢</sup>

تعتمد هذه الطريقة السمعية الشفوية على عدة افتراضات، منها: أن اللغة الأولى هي الكلام، واللغة عادة.<sup>٦٣</sup> ولذلك، لازم في بدايتها سمع الأصوات في شكل الكلمة ثم الجملة ثم النطق قبل القراءة والكتابة، وتكرر بتقنية الحفر حتى تصبح العادة أو ممارسة.

ز عند مونير، الطريقة السمعية الشفوية هي طرق لبناء النفس على النهج الهيكلي في تدريس اللغة. وتؤكد هذه الطريقة على دراسة ووصف اللغة التي سيعلم ويتبدأ من نظام الصوت (علم الأصوات) ثم نظام شكل الكلمات (التشكل)، ونظام تكوين الجملة (علم النحو).<sup>٦٤</sup> هدف التدريس بهذه الطريقة

<sup>61</sup> Abd. Wahab Rosyidi, المرجع السابق, hlm. 52.

<sup>62</sup> Acep hermawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Bandung: Remaja Rosdakarya. 2018), hlm. 216.

<sup>63</sup> Abd. Wahab Rosyidi, المرجع السابق, hlm. 53.

<sup>64</sup> Munir, المرجع السابقة, hlm. 218.

هي إتقان المهارات الأربع بطريقة متوازنة بالترتيب الذي يتم به عرض مهارات الاستماع والتحدث أولاً ثم مهارات القراءة والكتابة.

ومن مميزة بارزة الطريقة السمعية الشفوية هي: (١) لديها التسلسل التعليم منهجي، من الاستماع ثم الكلام ثم القراءة ثم الكتابة، (٢) تدرس مهارة الكتابة على أنماط الجمل والمفردات التي علمت شفهيًا، (٣) تجنب ترجمة اللغة، (٤) تركيز على التقليد والحفظ والندوة والتشابة، (٥) إتقان الجمل بممارسة أنماط متوالية.<sup>٦٥</sup>

### - مزايا وعيوب الطريقة السمعية الشفهية

#### ١. المزايا

- أ. يملك الطلاب نطق جيد وحسن
- ب. يكون الطلاب صنع أنماط الجمل
- ج. كان حال الفصول نشطا لأن الطلاب لا يصمتون ويجب عليهم أن يستجيبوا التحفيز المعلم استمرارا.
- د. يتصل الطلاب جيدا لأجل تدريب الاستماع والكلام بالمكثف.

#### ٢. العيوب

- أ. يميل الطلاب إلى الاستجابة في وقت واحد وميكانيكياً، وغالباً، لا يعرفون أو لا يفكرون معنى الكلام المنطوق. ويكون تكرار الاستجابة- التحفيزية مملّة وتعرقل استنتاج القواعد اللغوية.
- ب. لا يهتم الطلاب للكلمات/الخطب التلقائية، ويمكن للطلاب التواصل بطلاقة إلا إذا كانت الجمل المستخدمة درها الطلاب من قبل في الفصل.

<sup>65</sup> Abd. Wahab Rosyidi, المرجع السابق, hlm. 54.

ج. عادة، كان معنى الجملة التي تعلمها الطلاب خارج السياق، ولذلك يفهمون معنى واحداً، على أن الجملة أو التعبير يمكن أن يملك معانٍ متعددة وفقاً بالسياق.

د. في الحقيقة لا ينشط الطلاب في الفصل لأنهم يعطون الاستجابات على تحفيز المعلم فقط.

هـ. لأجل اعتبار الخطيئة كذنب، فلا تشير الطلاب على الاتصال الشفوي أو الكتابي قبل يتمكنون أنماط الجمل الكثيرة حتى يخافون لاستخدام اللغة.<sup>٦٦</sup>

#### هـ. مواد تعليم اللغة العربية

المواد هي العنصر الرئيسي والأهم للتعلم لأنها شيء سيعطيه المعلم الطلاب في عملية التعلم. في الأساس، تكون المادة عبارة عن المواد الخام المصنعة من خلال نظام بالمكونات والاستراتيجيات المختلفة لتحقيق أهداف محددة من قبل.<sup>٦٧</sup>

#### ١. توافق مواد التعليم مع الأهداف

يجب على إعداد المواد التي يقدمها المعلم إلى الطلاب وفقاً لأهداف التعليم. إن كانت أهداف التعليم هي كآلة الاتصال النشط فيجب أن تكون مواد التعليم موجهة إلى اللغة العربية كلغة التواصل النشطة، يعني يتوجه إلى مواد الإستماع والطلاء.<sup>٦٨</sup>

فإذا أهداف تعليم اللغة العربية هي كاللغة السلبية، يعني كالألة لمعرفة الثقافة أو الخبرة في المجال المعين، فكانت المواد مترتبة على أساس ذلك الإتجاه. بمعنى

<sup>66</sup> Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin. المرجع السابق، hlm. 98.

<sup>67</sup> Munir, المرجع السابق، hlm.100.

<sup>68</sup> نفس المرجع، ص. ١٠٠.



آخر، ليس الإستماع والكلام تركيزا رئيسيا في مادة التعليم، ولكن فهم معنى الكتابة يكون تركيزا رئيسيا (اللغة المكتوبة والمنقولة).

## ٢. توافق مواد التعليم مع السياق الاجتماعي للطلاب

مواد التعليم هي مذاق الطلاب المستهلكة أو على الأقل تصبح معلومات مهمة لتطوير أنفسهم. ولذلك، المواد التي تناسب بالاحتياجات تكون أكثر طلبًا للتعليم حتى سيكون نتيجة التعليم المحققة لاتقان المواد أعلى من المواد التي أقل طلبًا لأنها غير مناسبة بالاحتياجات. إذا تعلم اللغة العربية كلغة الأم فاصبح احتياجه تعلم اللغة العربية واضحا، يعني للاحتياجه اليومية. وإذا احتياجه تعلم اللغة العربية كاللغة الأجنبية فلا تكفي احتياجه تعلم اللغة العربية للاحتياجه اليومية، بل لخبرة خارجها.

في نظر علم الاجتماع التربوي، لن يتم فصل شخصية الشخص وسلوكه واهتماماته ودوافعه وطريقة تفكيره واحتياجاته من البيئة الاجتماعية المحيطة.<sup>٦٩</sup> وكذلك احتياجه التربية، رغب الطلاب في الأشياء التي ترتبط باحتياجاتهم اليومية. إذا، يجب على المعلم أن يترتب المواد المرتبطة بالسياق الاجتماعي عند الطلاب في عملية التعليم. مثل المواد المرتبطة بالأسياء حولهم (في المدرسة أو البيت). ومرتبطة بالعبادة، مثل قراءة عند الصلاة ويجب أن تبدأ بأشياء ملموسة.

## و. وسائل تعليم اللغة العربية

ذكر في القاموس الإندونيسية (KBBI) أن الوسائل هي آلة. وعند Gegne و Briggs (في وهاب، ٢٠١٢) أن وسائل التعليم تشمل على الآلة المستخدمة التي تستخدم جسديا لنقل محتويات المواد التعليمية منها الكتاب ومسجلات الشريط وأشرطة الفيديو

<sup>٦٩</sup> نفس المرجع، ص. ١٠٢.

وكاميرات الفيديو ومسجلات الفيديو والأفلام والشرائح والصور والرسومات والتلفزيون والكمبيوتر.<sup>٧٠</sup> وعند سالم في منير أن الوسائل التعليمية هي وسائل الاتصال المستخدمة في مجالات التعليم المختلفة وتحتوي على العناصر التي مبادئ في عملية التواصل التعليم.<sup>٧١</sup> بناءً على التعريف السابق، يمكننا أن نستنتج أن وسائل التعليم هي آلة يستخدمها المعلم لتسهيله في تقديم المواد بحيث يصبح الطلاب مهتمين ويستحوذون على المواد المقدمة. فالاهداف الرئيسية من استخدام الوسائل التعليمية هي لكي يقدر الطلاب أن يفهم الرسائل والمعلومات التي ينقلها المعلم بأقصى حد. وفي الأساس، غرض استخدام المعلم الوسائل التعليمية هو:

١. لتوضيح المعلومات أو الرسائل التدريسية.

٢. لاعطاء تركيز على الأجزاء المهمة.

٣. لاعطاء التدريس المختلفة.

٤. لتوضيح هيكل التدريس.

٥. لحث عملية تعلم الطلاب.<sup>٧٢</sup>

نظرًا لنوعه، يمكن تصنيف وسائط التعلم على النحو التالي: أولاً، الوسائل السمعية. الثانية، الوسائل المرئية. ثالثاً، الوسائل السمعية البصرية. الرابعة، الوسائل السمعية البصرية البرمجية.<sup>٧٣</sup>

### ١. الوسائل السمعية

الوسائل السمعية هي وسائل التعليم بشكل صوت. وهذه الوسائل أهلاً لتعليم مهارة الإستماع. وينقسم الآلة السمعية التي تستخدم كوسيلة تعليم اللغو

<sup>70</sup> Abd. Wahab rosyidi, المرجع السابق, hlm. 102

<sup>71</sup> Munir, المرجع السابق, hlm. 125

<sup>72</sup> Abd. Wahab Rosyidi, المرجع السابق, hlm. 103

<sup>73</sup> Munir, المرجع السابقة, hlm. 126.

العربية على قسمين: ١) الوسائل السمعية البرمجية، هي الآلة السمعية التي كانت المواد فيها توافقها المعلم بالمادة التي سيقدمها إلى الطلاب في التعليم مثل مسجل الشريط مع الأشرطة التي تحتوي على البرامج التي تناسب بالأهداف والمواد التعليمية. ٢) الوسائل السمعية غير البرمجية، هي الآلة السمعية التي تستخدم كوسائل التعليم ولكن المواد فيها لا يستطيع أن تناسب باحتياجه التعليم. نحو، نشرة الخبر العربية في المذباع أو الغناء أو غيرها.<sup>٧٤</sup>

## ٢. الوسائل المرئية/البصرية

الوسائل المرئية هي الآلة التي تعرض الصور أو الكتابة التي يمكن رؤيتها بوضوح. مثل أفلام صامتة أو سلسلة من الصور بسرعة محددة. ينقسم تصنيف الوسائل المرئية على قسمين،<sup>٧٥</sup> هما الوسائل المرئية البرمجية والوسائل المرئية غير برمجية. أي لا يعين المعلم محتويات البرامج وهذه الوسيلة لائقة أو أهلا لمادة ثقافة الأجنبية التي يصعب بحثها عن الشكل الأصلي مثل في الملصق.

## ٣. الوسائل السمعية البصرية

الوسائل السمعية البصرية هي الآلة التي تعرض الصور مع الأصوات وهذه الوسائل هي أكمل الوسائل لأن بها يقع عملية التعاون بين حاشية السمع وحاشية البصر. نحو، التلفزيون والفيديو والأفلام الحية وغيرها. وهذه الوسائل لائق لجميع مناسبة لجميع أنواع الطرائق.

يملك كل الوسائل المشروح في السابق مزايا وعيوب، وينبغي للمعلم أن يجار الوسائل التعليمية المناسبة للتعليم الذي سينفذه والنظر بصحيح حيث تتم عملية التعلم بسلاسة وجيد.

<sup>74</sup> Munir, المرجع السابقة، hlm. 106.

<sup>٧٥</sup> نفس المرجع، ص. ١٢٩.

## ز. تقويم تعليم اللغة العربية

كما شرح في السابق عن تعريف التقويم يذكر أن التقويم هو عملية منهجية، اي جمع المعلومات، الأرقام كانت أو الأوصاف واللفظي. وأما في تقويم التعليم هو سعي المعلم لمعرفة أو قياس قدرة الطلاب مدة التعلم في الفصل حتى ينال أو يعين نتيجة تعلم الطلاب. وقال Brinkerhoff أن في تنفيذ التقويم تجد سبعة عناصر يجب القيام بها، وهي: (١) تعيين التركيز الذي سيقوم، (٢) ترتب تصميم التقويم، (٣) جمع المعلومات وتحليلها وترجمتها، (٤) صنع التقرير، (٥) تنظيم التقويم، (٦) تقويم التقويم.<sup>٧٦</sup>

### ١. هدف ووظيفة تقويم التدريس

وقال حميد حسن في عارفين أن التقويم يستهدف لتعيين جودة الشيع، لاسيما متعلقا بالنتيجة أو المعنى.<sup>٧٧</sup> وأما هدف اساسي التقويم هي لتعريف درجة النجاح الذي يحققه الطلاب بعد اشتراك عملية التعليم. ونتائج تقويم التعليم يمكن استخدمتمت وتهدف للأعراض التالية.

أ. هدف اساسي التقويم هي لتعريف درجة النجاح الذي يحققه الطلاب بعد اشتراك عملية التعليم. ونتائج تقويم التعليم يمكن استخدمتمت وتهدف للأعراض التالية.

ب. لإختيار. للاختيار. في هذه الحالة ، يختار المعلم الطلاب بناءً على الدرجات لتحديد تحصيل الطلاب.

ج. لرقبي المستوى. يقام التقويم لحصول على المعلمات عن نتائج الطلاب حتي يساعد المعلم لتعيين هل الكالب أهلا لرقبي المستوى العالي أم لا.

<sup>76</sup> Eko Putro Widoyoko, المرجع السابق, hlm, 5.

<sup>77</sup> Zainal Arifin, *Evaluasi pembelajaran* (Bandung: Remaja Rosdakarya. 2017), hlm. 6.

د. للتنسيب. يمكن المعلم أن يقوم بالتنسيب لتفريق الطلاب على المجموعات المناسبة بالنتيجة المحسولة، وهذا يهدف لتطوير القدرات أو الكفاءة والإمكانات التي يملكونها الطلاب.<sup>٧٨</sup>

## ٢. كائنات التقويم

الطالب هو احد الكائن الذي يشترك في أنشطة التعليم في المدرسة. لأن نجاح التعليم لا ينفصل عن جانب تنفيذه فكائنات التقويم هي تقويم المدخلات وتقويم العملية وتقويم نتائج التعليم.<sup>٧٩</sup>

أ. تقويم المدخلات، اي تقويم الكائن الذي يَأثر التعليم أو بمعنى آخر تقويم الإعداد الأول لتنفيذ عملية التعليم والتعلم، مثل تقويم خصائص الطلاب واكتمال وحالة بواسطة وبنية تحتية التعليم واستراتيجيات التعليم وبيئة تنفيذ التعليم.

ب. تقويم عملية التعليم، هو تقويم يقوم به المعلم عن شئ عند جراء عملية التعليم. يركز هذا التقويم على تقويم فعالية استراتيجيات التعليم وفعالية وسائل التعليم المستخدمة والاهتمام بمواقف وطرق تعلم الطلاب.

ج. تقويم نتائج التعليم، هو يقوم نتائج تعليم الطلاب متعلق باتقان الكفاءة التي تيااسب بالخصائص كل الدروس باستخدام الاختبار أو غير الاختبار.

كائنات التعليم في السابق يهدف لنيل اكتساب فهم إجراء تدريس المعلم مدة التعليم والتعلم وسائل التعليم المستخدمة والمصالح والمواقف ودوافع الطلاب.

<sup>78</sup> Syarifuddin dan Irwan Nasution, op.cit., hlm. 139.

<sup>79</sup> Eko Putro Widoyoko, المرجع السابقة, hlm, 15.

### ٣. أنواع التقويم على أساس الوظيفة

بناء على وظيفة التقويم، ينقسم على خمسة أنواع، منها: التقويم التكويني والتقويم التلخيصي والتقييم التشخيصي والتقييم الانتقائي وتقييم المواضيع<sup>٨٠</sup>

أ. التقويم التكويني هو تقويم يقوم به المعلم في أواخر برنامج التعليم والتعلم.  
ب. التقويم التلخيصي هو تقويم يقوم به المعلم في نهاية وحدة البرنامج. والغرض من هذا التقويم هو معرفة النتائج التي حققها الطلاب، أي مدى حق الطلاب الكفاءات المحددة في المناهج الدراسية، وتوجيه هذا التقييم نحو المنتج/النتائج.

ج. التقويم التشخيصي، هو التقويم الذي يهدف لمعرفة عيوب الطلاب والعوامل المسببة، وعادة، استخدم هذا التقويم لغرض مرافقة التعلم والتدريس العلاجي.

د. التقويم الانتقائي هو تقويم يقوم به المعلم للاختيار أو الإبقاء. نحو، اختيار الطالب لتمثيل المدرسة في بعض المسابقات أو في اختيار الطلاب الجدد.  
هـ. تقويم المواضيع، هو التقويم الذي يهدف لمعرفة متطلبات الكفاءة المحتاجة لبرنامج التعلم والتمكن من التعلم.

### ٤. أدوات التقييم/الاختبار

في كل البحث، كانت الأدوات مهمة لتعيين جودة البيانات المجموعة. الاختبار هي مجموع الأسئلة أو الوظائف التي يجب على مشارك الاختبار أن يتجاوزها.<sup>٨١</sup> وعند Djemari في Widoyoko أن الاختبار احد الطريقة لتقدير مقدار

<sup>80</sup> Ida farida, Evaluasi pembelajaran berdasarkan kurikulum nasional (Bandung: Remaja Rosdakarya. 2019), hlm. 10

<sup>81</sup> Sudaryono, dasar-dasar evaluasi pembelajaran (yogyakarta: graha ilmu, 2012) hlm. 101.

قدرة الشخص بشكل غير مباشر، يعنى من خلال استجابته على الحافز أو الأسئلة.<sup>٨٢</sup>

والنظر من حيث نظام التسجيل، ينقسم شكل الاختبار المستخدم على شكلين، هما الاختبار الموضوعي والاختبار الذاتي.<sup>٨٣</sup> الاختبار الموضوعي هو شكل الاختبار الذي كانت اجابته أو استجابته اختارها مشترك الاختبار فيحصل على نفس النتيجة إذا صححها أو قدرها الآخرون. وأما الاختبار الذاتي هو الاختبار بشكل الأوصاف، اي وصف المشترك افكاره لاجابة من الأسئلة أو الوظائف.<sup>٨٤</sup> ويؤثر الهداف تقويم من الاختبار الذاتي، لأن سيحصل على النتيجة المختلفة إذا صح الهداف المختلف اجابة الأسئلة المتساوية.

قال Suharsimi في Widoyoko أن الاختبار سيقال الحسن أو الجيد إذا يتم خمسة الشروط، وهي: (١) تقييم ما يقيسه بدقة (الصلاحية)، (٢) الموثوقية، أي جمع البيانات كما تكون، وسيحصل الاختبار على نتائج متسقة إذا يختبر عدة مرات، (٣) الموضوعية، (٤) الموثوقية السابقة، أي أن الأدوات سهلة في استخدامها وفحصها وعملية ومزودة بالتوجيهات، (٥) الاقتصادية، أي لا تهدر أو لا تقضي الاختبار كثير من الوقت والتكلفة والطاقة.<sup>٨٥</sup>

## ٥. أدوات غير الاختبار

سوى استخدام الاختبار لتقويم نتائج التعليم، يستخدم غير الاختبار أيضا لتقويم التعليم، مثل إرشادات الملاحظة ومقياس الموقف وقائمة المراجعة والملاحظات القصصية. تستخدم ادوات غير الاختبار للحصول على معلومات

<sup>82</sup> Eko Putro Widoyoko, المرجع السابقة, hlm. 45.

<sup>٨٣</sup> نفس المرجع، ص. ٤٦.

<sup>٨٤</sup> نفس المرجع، ص. ٧٨.

<sup>٨٥</sup> نفس المرجع، ص. ٩٨٠.

نتائج التعلم، خاصة فيما يتعلق بالمهارات اللينة والمهارات المهنية. الأدوات الشائعة المستخدمة هي: مخططات المشاركة وقائمة فحص مقياس التصنيف ومقياس المواقف<sup>٨٦</sup> والملف.

### ح. حقيقة المعلم

منذ زمان الماضي نعرف بأن المعلم كوالدينا في المدرسة. لقد كتب في القاموس اللغة الإندونيسية أن المعلم هو من تكون مهنته مدرّسا. و ذكر في القانون Sisdiknas رقم ٢٠ سنة ٢٠٠٣ أن المعلم أو المدرس هو عامل التربوي الذي لديه كفاية كالمعلم والمحاضر والمستشار ومدير التعلم ووديايسوارا (widyaaiswara) والميسرين أو الاسماء الأخرى التي تناسب بتخصيصها و يشترك في تنفيذ التربية.

وظيفة المعلم هو مساعدة التلاميذ لنيل المعرفة في الفصل. منذ الماضي حتي الحاضر اصبح المعلم عنصرا أساسيا مهما يجد في عملية التعليم وهو أحرص الناس على نفع طلابه حيث يقوم بتعليمهم وتربيتهم وتوجيههم، و يدلهم بكل طريق على الخير و يرغبهم فيه. ففي التعليم، المعلم هو احد المكون من المكونات في نظام التربية بعني يتحمل المعلم عبء أكبر في تحقيق أهداف التربية ومسؤول على نجاح أو فاشل الأنشطة التعليمية. يكون التعليم ناجحا إذا نجح المعلم في التعليم. ولذا، لا بد علي المعلم أن يملك الكفايات في التعليم كي يكون تعليمه فعالة.

ذكر المعلم كمعلم ناجح إذا تهم بتربية التلاميذ وتعليمهم ويتابع التحديدات التربية والتغييرات والتطورات في التربية واهتماماتها<sup>٨٧</sup> ويحصل على تحقيق أهداف التربية طبعاً. في القانون رقم ١٤ سنة ٢٠٠٥ أن المعلم واجب و لازم أن يملك المكونات جنابا إلى جنب

<sup>٨٦</sup> نفس المرجع، ص. ١٠٤.

<sup>٨٧</sup> سيف المصطفى، اللغة العربية ومشكلات تعليمها (مالانج: مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

٢٠١٤) ص. ١٧٩.



مع اعتراف العلم كالمهنة و على أساس المادة ١٠ الفقرة ١ أن الواجب على المعلم أن يملك أربعة المكونات، منها المكون التربوي والمكون الشخصي والمكون الاجتماعي والمكون المهني.

١. المكون التربوي هو كفاية المعلم في تخطيط التعليم تتمثل تطوير المناهج ومواد التعليم والاستراتيجية وكفاية في تنفيذ التعليم وتقوم التعليم ونتائج التعليم.
٢. المكون الشخصي هو كفاية المعلم في التصرف. و ينبغي للمعلم أن يسلك وقورا و يقدر على تحريك الطلاب (أي الحث) يعطي المعلم تلاميذه قدوة صالحة و تجد في نفسه ويملك صفة حكيم ويقدم الانتعاش كالمعلم إلى تلاميذه كي يتعشوا أيضا لاتباع عملية تعليمه.
٣. المكون الاجتماعي هو عبارة عن تحقق العلاقة والاتصال الاجتماعي بين المعلم والتلميذ والموظف والمجتمع حوله.
٤. المكون المهني هو عبارة عن الموقف الذي يحصل باعتقاد المعلم باهتمام المهنة التي يقوم بها ويجبها. لزم على المعلم أن يفخر مهنته ويتفاءل لحصول على أهداف التعليم و على المعلم أن ينصف إلى تلاميذه دون تحديق إلى خلفيتهم.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### ١- مدخل البحث و منهجه

البحث الذي يقوم به الباحث هو البحث الأساسي أو يسمى باسم ( Basic Research). البحث الأساسي هو بحث عن الشيء لأجل وجود الإهتمام و الفضول على نتائج الأنشطة.<sup>٨٨</sup> و كان مدخل البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث الكيفي بمنهج البحث الوصفي.

يستخدم الباحث مدخل البحث الكيفي لأنه يصف الظاهرة الموحدة الذي كان نتائجه غير موضوعي. إذا، يمكن تنفيذ عملية تفكير الباحث في ايّ اتجاه، أي بدون تفكير الباحث إلى أيّ زاوية و اتجاه للذهاب. كما رأى Bodgan و Taylo في Prastowo، مدخل البحث الكيفي هي إجراء البحث التي تحصل و تنتج بيانات وصفية كيفية في شكل كلمات مكتوبة أو الجمل من الناس و السلوك المرصود.<sup>٨٩</sup> و عند Creswell في Juliansyah، أن البحث الكيفي كصورة معقدة و بحث الكلمات و تقارير مفصلة من آراء المستجيبين و إجراء دراسات حول الحالة المواجهة.<sup>٩٠</sup>

أما تصميم البحث المستخدم في هذا البحث فهو تصميم البحث الوصفي. البحث الوصفي هو دراسة للعثور على الحقائق مع التفسير الصحيح.<sup>٩١</sup> والهدف من البحث الوصفي هو لوصف الحقائق التي سيبحث الباحث منهجية وواقعية ودقيقة. و سونه لتدريس

<sup>88</sup> Moh. Nazir. *metode penelitian*, cet 10 (Bogor. Ghalia Indonesia, 2014) hlm. 17.

<sup>89</sup> Andi prastowo. *Metode penelitian kualitatif dalam perspektif rancangan penelitian* (Jogjakarta: Ar-ruzz media. 2011), hlm. 22.

<sup>90</sup> Juliansyah noor. *Metodologi penelitian; skripsi, tesis, disertasi, dan karya ilmiah*. (Jakarta: Prenada Media Group. 2011) hlm. 34.

<sup>91</sup> Moh. Nazir, op.cit., hlm. 74.

المعايير. يركز تصميم البحث هذا على المشكلات الفعلية كما كانت في وقت إجراء البحث.

و على ما ذكر من سابق سيستخدمه الباحث لتوضيح و لتدريس و لتخبير عن إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية (العربية خاصة) بمعهد نور الجديد الإسلامي بيطان برابالنجا.

## ٢- حضور الباحث

نعرف على أنّ البحث الذي يوثقه القارئ هو إذا كان البحث لديه البيانات الصالحة و صحيحة و ينبغي أن يكون الباحث عاملاً مباشرة في ميدان البحث. يشعر و يعرف الأحوال فيه بعيني الباحث. إذا، حضور الباحث مهم لنيل البيانات الصحيحة عن إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية (العربية خاصة) بمعهد نور الجديد الإسلامي بيطان برابالنجا.

## ٣- ميدان البحث

اختار الباحث معهد نور الجديد بيطان برابالنجا كميدان البحث لأن فيه المركز التي يخص لترقية اللغوية، يعني مركز ترقية اللغة الأجنبية (العربية - الإنجليزية). يفضل الباحث هذا المركز لأنه مشهور في أي منطقة في العولامة لأن يندب العديد المشاركين للمشاركة في المسابقات (خاصة المسابقة الاغوية) التي تقوم بها الجامعات في إندونيسيا. و حجة أخرى أخذها الباحث هي وجود الذمة لطلاب المركز يعني ذمة القدرة في التكلم و التحدث بلغة الأجنبية على مدى ثلاثة أشهر. و أيضاً، ينظر الباحث إلى التكاليف والوقت المحدود.

فالأهداف من التعليم اللغة في هذا المركز هي لترقية اللغة طبعاً، يناسب باسم ذلك المركز. والثاني، صقل أي يمارس مهارات اللغة (مهاراة الإستماع و مهاراة الكلام و مهاراة

القراءة و مهارة الكتابة). و الثالث، لجعل طلاب المركز و المتخرجون ماهرين في اللغة الأجنبية، نشطا كان أم سلبيا.

#### ٤ - البيانات ومصادرها

وفي الأساس، المراد من البيان هو نتيجة تسجيل الباحث ، سواء في شكل حقائق أو أرقام. فوحان (Pohan. 2007:45) يرى و يقول أن البيان هو حقيقة والمعلومات. فالبيان في هذا البحث هو حقائق والمعلومات عن إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببطان بربالنجا. وأما مصدر البيان هو الموضوعات التي يتم الحصول على البيانات منها.

##### أ. البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هي البيانات التي يحصل عليها الباحث من موضوعات البحث باستخدام جهاز القياس أو اخذ البيانات مباشرة في مصدر الكائن كإعطاء المعلومات المقدمة.<sup>٩٢</sup> والبيانات في هذا البحث هي البيانات التي ينيلها الباحث بالملاحظة والمقابلة. فاختار الباحث ثلاثة مصادر البيانات لنيل البيانات من هذا البحث منها: المدير والمعلم أو الموظف والطلاب.

(١) المدير كرئيس المركز الأعلى. و منه سينال الباحثُ البياناتِ عن التخطيط والتنظيم والتنفيذ والتقييم.

(٢) المعلم أو الموظف كمحرك الإدارة و عامل التعليمات فينال الباحث البيانات عن التخطيط والتنظيم والتنفيذ والتقييم.

(٣) الطلاب كمن يعلم ويشعر الإدارة التي تطبق في المركز فسينال البيانات عن حقيقة تنفيذ الأنشطة في الإدارة التعليمية.

<sup>92</sup> Saifuddin Azwar, *Metode Penelitian* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2001), hlm. 91.

## ب. البيانات الثانوية

البيانات الثانوية هي بيانات تم الحصول عليها من أطراف أخرى غير مباشرة من موضوعات البحث.<sup>٩٣</sup> هذه البيانات في شكل وثائق موجودة في ميدان البحث وهي أدوات تعليمية: خطة العمل اليومية وخطة العمل الأسبوعية والبرنامج السنوي والبرنامج نصف السنة في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد.

### ٥- أسلوب جمع البيانات

جمع البيانات هو إجراء منهجي ومعياري للحصول على البيانات المطلوبة. يعرف سوغيونو (Sugiono) في Prastowo عن أسلوب جمع البيانات أنه خطوة التي يدور مهما في البحث لأن الهدف الأساسي من البحث هو حصول أو نيل البيانات.<sup>٩٤</sup>

يصف بيان البحث الكيف غير موضوعي و كان البيان المجموع بيانا وصفا، مثل الوثائق والملاحظات الميدانية وأفعال المستجيبين وما إلى ذلك. ولكن الأساليب استخدمها الباحث هي المقابلة والملاحظة والوثائق.

#### أ. المقابلة

بقول سوغيونو أن المقابلة هي اجتماع بين شخصين لتبادل المعلومات والأفكار من خلال الأسئلة والأجوبة حيث يمكن بناء المعنى في موضوع معين. المقابلات هي إحدى أساليب من أساليب جمع البيانات والمعلومات أو الصلة لهدف البحث. يقوم الباحث المقابلة مع المقابل أو المخبر توجه مباشرة و يستطيع أيضا، أن يعطي الباحث المخبر الأسئلة أولا ثم يجيبها المخبر في الفرصة الأخرى.

وسوى المقابلة المباشرة التي يقوم بها الباحث هي المقابلة غير الرسمية<sup>٩٥</sup> (informal) يعني الأسئلة المسؤولة حيث ارادة الباحث أو مقابل وكان هذه المقابلة

<sup>٩٣</sup> نفس المرجع، ص. ٩١.

<sup>٩٤</sup> Andi Prastowo, op.cit., hlm. 208.

<sup>٩٥</sup> Lexy J. Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: Remaja Rosdakarya. 2007), hlm. 187.

تجري كجاء التحدث أو الحوار اليومية. المخبر هنا هو من فهم البيانات والمعلومات أو حقيقة موضوع البحث الذي يحتاجه الباحث.

احتاجت المقابلة إلى التخطيط وفي هذا البحث تجاد ثلاث الخطوات<sup>٩٦</sup>. فالأولى هي تعيين المقابل، فالمقابل والنتيجة من القابلة كما يالي:

(١) المدير كالرئيس ومسؤول المركز الأعلى. و منه سينال الباحث البيانات عن كيف تخطيط وتنظيم وتنفيذ وتقييم تعليم اللغة العربية التي تجري في المركز ترقية اللغة الأجنبية.

(٢) المعلم أو الموظف كمحرك الإدارة و عامل التعليمات فينال الباحث البيانات عن التخطيط والتنظيم والتنفيذ والتقييم. سينالها الباحث لأن المعلم يشترك في العملية.

(٣) الطلاب كمن يعلم ويشعر الإدارة التي تطبق في المركز فسينال البيانات عن حقيقة تنفيذ الأنشطة في الإدارة التعليمية.

والخطة الثانية هي بحث في التعريف كيف الخطة الحسنة والطيبة لقيام بالاتصال مع المخبرين. والأخير هي قيام بالاستعداد للمقابلة اي يجب للباحث أن يعد طريقة للتعريف بالنفس وما يسئل الباحث عنه وما إلى ذلك.

#### ب. الملاحظة

الأسلوب التالي التي استخدمها الباحث لجمع البيانات هو الملاحظة وهي الأسلوب الذي أكثر استخدامه في البحث الوصفي. ومعنى الملاحظة في القاموس الإندونيسية (KBBI) هو رؤية دقيقة أي مراقبة. الملاحظة عمل يومي عمل الناس باستخدام و كانت العينان الة رئيسية. يطلب هذا الأسلوب مراقبة الباحث مباشرة على موضع بحثه.

<sup>96</sup> Ibid\_ hlm. 199

ويقول سوتريسنو هادي (Sutrisno Hadi) في Prastowo أن الملاحظة هي مراقبة وتسجيل عن ظاهرة موجودة في موضع البحث منهجي.<sup>٩٧</sup> و تجد أشكال (أي الأقسام) ملاحظة المستخدمة في البحث الكيفي منها الملاحظة المشاركة والملاحظة غير المنظم والملاحظة المجموعية (Bungin).<sup>٩٨</sup> ولكن استخدم الباحث الملاحظة المشاركة لأن وجب للباحث أن يشترك أيام المستطلعين لمعرفة الحال الحقيقي حتى يحصل على البيانات الصحيحة. الملاحظة المشاركة. هي ملاحظة يقوم بها الباحث على موضع البحث وينبغ للباحث أن يدرس و يشترك في أيام المستطلعين أي المخبر.

وبعد قيام بالملاحظة فالخطوة التالية هي تسجيل البيانات. اعطى Guba و Licon قيادة أو إرشاد لتسجيل الملاحظة، وهي: ١. صناع التسجيل الميداني، ٢. كتابة الكتاب اليومي من الخبرة الميداني، ٣. القيادة الموضوعية، ٤. القيادة الواقعي، ٥. خريطة السياق، ٦. جدول الملاحظة.<sup>٩٩</sup>

### ت. الوثائق

فاسلوب جمع البيانات التالي هي وثائق وهو يدور مهما لتكميل الاسلوبين المذكورين -المقابلة والملاحظة- من قبل. عرف سوغيونو (Sugiono) يتعلق بالوثائق أنه ملحق الأحداث المنفذ. ١٠٠ كثير من البيانات يحفظ على شكل وثائق طبعا، كمثل الرسالة والسجل وما إلى ذلك. غرض من حفظ البيانات بشكل الوثائق لأن يمكن لمن استمر أو الأخر أن يتعلم ويدرس عن الأحداث لاصلاح النقص.

رأى Guba و Licon أن الوثائق تستخدم للبحث لأجل حجج يمكن

حسابها، وهي:

<sup>97</sup> Andi Prastowo, op.cit., hlm. 220.

<sup>98</sup> Juliansyah noor, op.cit., hlm. ١٤٠.

<sup>99</sup> Lexy J. Moleong. Metodologi Penelitian Kualitatif (Bandung: Remaja Rosdakarya. 2007), hlm. 182.

<sup>100</sup> Andi Prastowo, op.cit., hlm. 226.

- (١) تستخدم الوثائق لأنها مصدر مستقر وغني ومشجع.
- (٢) تفيد الوثائق كبرهان للإختبار.
- (٣) مفيدة ومناسبة بالبحث الكيفي لأنها طبيعية ومناسبة بالسياق ويجاد في السياق. ١٠١

جعل هذا الاسلوب حصول الباحث مقبولا وموثوقا لمن يقرء و يدرس بحث الباحث لأجل وجود الدليل المرئي عن موضع البحث. و يستطيع أيضا استخدام اسلوب الوثائق كمصادر البيانات لأن حال الموضوع يتغير على الزمان.

## ٦- تحليل البيانات

يستخدم و يقام تحليل البيانات في البحث الكيفي استمرارا منذ بداية البحث حتى نهايته. ولكن في العادة، تحلل البيانات لنيل الخلاصة و قيام نتائج البحث في اخير البحث. بعبارة أخرى يقام بعد ما نال الباحث البيانات المحتاجة والمطلوبة. شرح فوحان ( :2007 93) أن البيانات الكيفي هي كانت جميع المواد والمعلومات والحقائق غير ممكن في قياسها وحسابها رياضيا لأنها تشكل و تصبح بيانا لفظيا (الجملة و الكلمات). ١٠٢

نقل من كتاب Prastowo أن تحليل بيانات بحث الكيفية عند رأي miles و Huberman يجد ثلاثة أعمال، منها:

### أ. تقليل البيانات (Reduksi Data)

تقليل البيانات هو شكل التحليل الذي يشهد البيانات ويختارها ويركزها ويمسحها و يجمعها بطريقة يمكن وصف الاستنتاجات النهائية والتحقق منها. ويمكن البيانات النوعية تقليلها وتحويلها بطرق عديدة، منها: اختيار البيانات الجيدة

<sup>101</sup> Lexy J. Moleong. Metodologi Penelitian Kualitatif (Bandung: Remaja Rosdakarya. 2007), hlm. 217.

<sup>102</sup> Andi Prastowo, op.cit., hlm. 237.



أو ملخص أو يجعله جزءًا من نمط كبير وما إلى ذلك. تقليل البيانات أيضًا عملية تفكير حساسة تتطلب الذكاء والمرونة وعميق البصيرة العالية.<sup>١٠٣</sup> يمكن أن يناقش الباحث عن تقليل البيانات مع الأصدقاء أو غيرهم الذين يُعتبرون إتقان كافٍ للمشاكل التي تمت دراستها.

### ب. عرض البيانات (Data Display)

الخطوة الرئيسية الثانية لتحليل البيانات هي عرض البيانات. نعرّف "عرض" على أنه مجموع المعلومات المنظمة التي تسمح وصف الاستنتاجات واتخاذ الإجراءات. والشكل الأكثر شيوعًا لعرض البيانات النوعية هو النص السُردي.<sup>١٠٤</sup> سيحاول الباحث عرض البيانات بطريقة تقديم وصف موجز من البيانات المحسولة. يقوم الباحث بنصوص سردية حول إدارة تعلم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية (العربية) بمعهد نور الجديد.

### ت. تحقق الإستنتاج (Verifikasi Kesimpulan)

والخطوة الثالثة من التحليل هي تقوم باستنتاجات ثم التحقق من الإستنتاجات حتى يحصل على نتائج جديدة صالحة. تحقق الإستنتاج جزء من تكوين الجوزاء. يتم التحقق من الإستنتاجات أيضًا أثناء إجراء الباحث. قد يكون التحقق قصيرًا مثل "الفكر الثاني" الذي يمر بسرعة من خلال فكر البحث بمحاولة تكرار النتائج في مجموعات البيانات الأخرى.

يرجى هذا تحقق الباحث سيحصل على الإستنتاج ويجب أسئلة البحث الموجودة. وكان الإستنتاج المحسولة هو عن إدارة تعلم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية (العربية) بمعهد نور الجديد ببطان برابالنجا.

<sup>103</sup> Rully Indrawan dan Poppy Yaniawati. *Metode Penelitian : Kuantitatif, Kualitatif, dan Campuran Untuk Manajemen, Pembangunan, dan Pendidikan*, (Bandung: PT Refika Aditama. 2014), hlm. 155.

<sup>104</sup> Emzir, *Analisis Data*, (Jakarta: PT RajaGrafindo Persada, 2010), hal. 131.

## ٧- تحقيق صحة البيانات

هذه الخطة (تحقيق صحة البيانات) لها دور مهم في البحث النوعي لنيل على البيانات الصحيحة بحيث يمكن الباحث أن يبر صحتها بتحقيق البيانات. ورأى Guba في Rully على أن إختبار التحقيق صحة البيانات تشتمل على أربعة معايير، منها: المصدقية (Credibility)، وإصالية الكفاءة (Transferability)، والموثوقية (Dependability)، والموضوعية (Confirmability).<sup>١٠٥</sup>

### أ. المصدقية (Credibility)

تتضمن معايير المصدقية تحديد نتائج البحث النوعي موثوقة من وجهة نظر المشارك في الدراسة (البحث) لأن أهداف البحث النوعي من هذه الوجهة هي لوصف أو فهم الظاهرة المنتبة من منظور المشارك. والمشارك هو من يمكنه تقييم مصداقية نتائج البحث بطريقة مشروعة. تشمل الاستراتيجيات لزيادة مصداقية البيانات: تمديد المراقبة ومثابرة البحث والتثليث والمناقشة مع الأصدقاء وتحليل الحالة السلبية وفحص الأعضاء (Membercheck).

فاختار الباحث احد الخطة من الخطوات المذكورة لقيام باختبار المصدقية وهي فحص الأعضاء، هو عملية فصح البيانات التي حصل عليها الباحث إلى معطي البيانات بمناقشتها. كان الهدف هو لمعرفة مقدار البيانات التي يتم الحصول عليها وفقاً لما يعطيه مقدم البيانات (المخبر). و لذلك، سيقوم الباحث بالزيارة العودة إلى مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد بيطان برابالنجا لتأكيد البيانات التي أبلغ عنها الباحث.

<sup>105</sup> Rully Indrawan dan Poppy Yaniawati, op.cit., hlm. 153.

### ب. إيصال الكفاءة (Transferability)

إيصال الكفاءة (Transferability) هو مفهوم الصلاحية الذي يورد على أن تعميم بيانات البحث يمكن تطبيقها على سياقات أخرى بنفس الخصائص.<sup>١٠٦</sup> لكي يتمكن الآخرون من فهم نتائج البحث النوعي بحيث حتى يمكن تطبيق نتائج البحث الذي تم الحصول عليه. ثم يجب على الباحث يكتب (التقرير) أوصاف مفصلة وواضحة ومنهجية وموثوقة.

### ج. الموثوقية (Dependability)

تساوي الموثوقية بالدقة في البحث الكمية. يتم اختبار الموثوقية من خلال إجراء تدقيق أو فحص باستخدام الطرائق المستخدمة حتى لا يوجد فرق بين البيانات من بعضها البعض. وأيضاً، فحص مدقق الحسابات أو المرشد/مشرف جميع عملية البحث لتدقيق جميع أنشطة الباحث في إجراء بحثه. تستخدم الموثوقية لاستباق وقوع الخطيئات في تصور تخطيط البحث وجميع البيانات وتأويلها وتقرير نتيجة البحث حتى جميعها يمكن تبررها عملياً.

### د. الموضوعية (Confirmability)

سلسلة من الخطوات للحصول على إجابات حول هل هناك اتصال بين البيانات المنظمة في الملاحظات الميدانية بالمواد المستخدمة في درب التدقيق. درب التدقيق هو خطة المناقشة التحليلية نحو نتائج بيانات البحث. هذا الحال يتعلق بموافقة الأشخاص وتكامل الأخرى على هذا البحث. يقال أن البحث موضوعي إذا اتفق كثير الأشخاص على نتائج البحث.

<sup>١٠٦</sup> نفس المرجع، ص. ١٥٤.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### المبحث الأول : تخطيط تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية

حصل الباحث على بيانات البحث عن إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية من خلال المقابلة. لأن للمدير المشغول خارج المركز فيقوم الباحث المقابلة مع نائب مدير المركز الذي يشترك في تنظيم إدارة تعليم اللغة العربية في هذا المركز، ومع المعلمين و٣ مشرفين الذين ينفذون إدارة تعليم اللغة العربية، ومع ممثل الطلاب في كل المرحلة وهم يشعرون إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية.

#### جدول ٢. أسماء المخبرين

الرقم	الاسم	المعلومات
١	توفيق هداية	نائب المدير
٢	أرفان هداية الله	قسم المناهجي
٣	أغيل فهم التوفقي	قسم الطلابي
٤	احمد غازي فنتح الله الماجستر	المعلم
٥	نافع عفيف الدين زهود	المعلم
٦	محمد ليل الإلهام	الطالب
٧	محمد أكمل	الطالب
٩	أحمد عبيد الله	الطالب

تأثر تخطيط التعليم إلى حسن أو سوء جودة التعليم. ولذلك، تخطيط التعليم هو الجوانب المهمة والأساسية التي يؤديها المدير قبل القيام بنشاط تعليمي. مركز ترقية اللغة

الأجنبية في معهد نور الجديد الإسلامي هو نوع التعليم غير الرسمي الذي لديه طريقة معينة لاعداد تخطيط التعليم. قام الباحث بالمقابلة مع الأستاذ توفيق هداية في التاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١٩، أنه قال،

"يقام المؤتمر في كل تغيير الإدارية وفيه نرتب وننظم محتوى المنهج وناقشه مع قسم المناهجي، يعني أهداف التعليم التي وجب على الطلاب تحقيقها في كل المراحل، ومصادر المواد التي سيقدمها المعلم إلى الطلاب، وتقويم التعليم الذي سينفذ في نهاية" ١٠٧

في عملية التخطيط، يقوم مدير مركز ترقية اللغة الأجنبية بالمشاورة الكبرى التي يقام كل سنتين (kongres) لتحديد اتجاه التعليم و تطوير المركز. ونتيجة من هذه المشاورة هي أهداف التعليم لكل مراحل (أولى ووسطى وعليا) والبرامج الإضافية كدعم تنمية الكفاءة لدي الطلاب ومواد التعليم ومصادره حتى تقويم التعليم الذي سيقوم به في الأخير.

### ١ - أهداف التعليم لكل المراحل

والكفاءة التي تريد مركز ترقية اللغة الأجنبية في معهد نور الجديد الإسلامي لتحقيقها هي اجعل الطلاب ماهرين في إتقان مهارات اللغوية، عربية كانت أم إنجليزية. كما قال أرفان كقسم المناهجي حين المقابلة مع الباحث في التاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١٩، يقول،

"كانت رسالة مركز ترقية اللغة الأجنبية هي معيارنا أو معيارنا في تحديد أهداف التعليم، يعني أن لانتاج المتخرجين المهرة في اللغة الأجنبية، نشطة كانت أم سلبية. وهذا الذي سنحقق بعد" ١٠٨

<sup>١٠٧</sup> المقابلة مع الأستاذ توفيق هداية كئائب مدير مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١٩

<sup>١٠٨</sup> المقابلة مع الأستاذ أرفان هداية الله كقسم المناهجي في مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١٩

والكفاءة في المهارة اللغوية التي يجب أن يتقنوا بها في كل مراحل، شرح الأستاذ توفيق هداية عند المقابلة ويقول،

"نستهدف للمرحلة الأولى أن تقدر على إثراء المفردات وتقدر على الإتصال باستخدام اللغة الأجنبية (العربية/الإنجليزية). وللمرحلة الوسطى نستهدف في تركيز مهارة القراءة، وللمرحلة العليا نركز في إتقان قواعد اللغة ومهارة الكتابة. ويوجد أيضا البرامج الإضافية لمساعدتهم في تنمية المهارات لغويتهم."<sup>١٠٩</sup>

اختلفت أهداف لإتقان المهارات اللغوية في كل المراحل. لمرحلة الأولى كان هدفها هي لتكون قدرة على إثراء المفردات والمحاورة والإستماع ولو في كل المرحلة ينبغي لهم إتقانها. ومرحلة الوسطى، تهدف في مهارة القراءة والتركيب أو قواعد اللغة. ومرحلة العليا، هدف إتقانها هو القواعد ومهارة الكتابة. اصبح مادة التركيب أو القواعد هدفا في هذه المرحلة أيضا لأنه مهما ومتعلقا بمهارة الكتابة.

## ٢- البرامج الإضافية

وعلى نتيجة الوثائق الذي ناله الباحث من مركز ترقية اللغة الأجنبية عن برنامج النشاط الإضافي كاستيعاب الطلاب لشحن وتحقيق الإنجاز المستهدف لبعض المهارات اللغوية والمخرجات المتوقعة، كما يالي:

أنواع وأشكال الأنشطة الموجهة نحو تطوير الخطاب، وهي:

- أ. برنامج الدينية
- ب. قراءة القرآن
- ج. تعليم المفردات
- د. السمعية والبصرية (Audio-visual)
- هـ. نادي الدراسة (Study Club)

<sup>١٠٩</sup> المقابلة مع الأستاذ توفيق هداية كناطق مدير مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١٩

و. الإستماع

أنواع وأشكال الأنشطة الموجهة نحو تطوير المهارات.

أ. المحاورة

ب. تدريب رئيس الجلسة

ج. الخطابة

د. تقديم القصة

هـ. الإنشاء

و. قراءة الأنباء

ز. المجادلة/ المناظرة

ح. التكلم الصباحي

ط. المناقشة

ي. الإماطة

ك. الترجمة

ل. التسلية/ مثلثة

تساوي الأنشطة الموجهة نحو تطوير الخطاب (برنامج الدينية و قراءة القرآن) برنامج التعليم والتعلم يعني يجد تعيين الفصل، والأنشطة الأخرى تساوي ببرامج الإصافية. فالأنشطة الموجهة نحو تطوير المهارات تسمى بالبرامج الإصافية تنفذ حين الصباح والليل وتساعد في تنفيذه المنظمة الطلابية، يعني اتحاد اللغة الدولية كي تجري البرامج جيدا.

في برنامج التعليم والتعلم، كان المخطط وخطة تنفيذ التعليم شيئا مهمان لعملية التعليم كي يكون جيدا وحسن حتي يحصل على أهداف التعليم بجيد وفعالية. المخطط هو تخطيط التعليم للمادة الخاصة بالموضوع المعين، وهو جزء من المنهج كترجمة لمعايير الكفاءة والكفاءات الأساسية إلى المواد التعليمية والنشط التعليمية ومؤشرات تحقيق الكفاءات لتقييم نتائج التعلم.

لم يوجد المخطط في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي هذا بحجة لم يفهم المشرفون صناعة المخطط، كقول نائب المدير عند المقابلة في التاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١٩ يقول،

"لم يوجد المخطط في هذا المركز لأن ما لدين الوقت، في الوقت الحالي ، أعطينا المعلمَ عملية التعليم بالكامل. أصبح المخطط مهما جدا لجعل التعليم والتعلم منهجية. وسنبحث في صناعة المخطط وندعو المتحدث الذي لديه الكفاءة في هذا المجال حين المؤتمر التالي"<sup>١١٠</sup>

خطة تنفيذ التعليم هو ترجمة المخطط. وفي مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد لم يوجد ولم يصنع كتابة أيضا. وهذا على خلال البيان عند مقابلة الباحث مع توفيق في التاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١٩ ويقول،

"لأن عدم المخطط فلم يوجد خطة تنفيذ التعلم أيضا. ولكن التعليم والتعلم في هذا المركز يعتمد على المعلمين، طريقة التعليم وإستراتيجيته وتقنيته المستخدمة على ما شاء المعلمين"<sup>١١١</sup>

سيخطط توفيق قيام بالندوة عن صناعة مخطط وخطة تنفيذ التعليم لمشرفين مركز ترقية اللغة الأجنبية كي يكون التعليم منتظما في تنفيذه حتى يحصل على أهداف التعليم بجيد للمستقبل.

### ٣- مواد التعليم ومراجع مصادره

والنتيجة التالية من التخطيط الذي قام به المدير مع المشرفين هي المواد ومصادره. فبناء على بيانات الوثائق التي نالها الباحث من المركز أن مواد التعليم ومصادره التي سيستعملها لكل المراحل هي:

<sup>١١٠</sup> المقابلة مع الأستاذ توفيق هداية كنائب مدير مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١٩

<sup>١١١</sup> المقابلة مع الأستاذ توفيق هداية كنائب مدير مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١٩



## جدول ٣: المواد ومراجع مصادرها

الكتاب	المادة	المرحلة	الرقم
أقرأ = أفهم	القراءة	الأولى	١
الإختصار في علم النحو	النحو		٢
المفتاح في علم الصرف	الصرف		٣
العربية بين يديك جزء الثاني	الإستماع		٤
تلخيص المحاورة الحديثة (الجزء الأول)	المحاورة		٥
العربية بين يديك	القراءة	الوسطى	١
المذكرة الميسرة	الإنشاء		٢
ملخص	النحو		٣
ملخص	الصرف		٤
المحاورة الحديثة (الجزء الثاني)	المحاورة		٥
التعبير الموجهة	الإنشاء	العليا	١
البلاغة اليسرة	البلاغة		٢
العربية بين يديك	القراءة		٣
دليل في الترجمة جزء الثاني	الترجمة		٤

ولو هدف لإتقان في مرحلة الأولى هو إثراء المفردات والمحاوراة والإستماع، كان مادة النحو والصرف كأساس التركيب فقط والمادة الرئيسية أو الواجبة في مركز ترقية اللغة الأجنبية لاستعداد في المرحلة الأعلى. ومرحلة الوسطى، كان مادة الإنشاء كما كان مادة قواعد اللغة في مرحلة الأولى يعني لاستعداد في المرحلة الأعلى.

## المبحث الثاني : تنفيذ تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية

مركز ترقية اللغة الأجنبية في معهد نور الحديد ينظم جدول النشاط الإضافي ونشاط التعليم والتعلم لدا الطلاب.

### ١ - تنفيذ نشاط التعليم والتعلم

وأما النشاط التعليمي يبدأ في الساعة التاسعة ليلا حتى الساعة العاشرة ليلا. ولكن خصصة لطلاب المرحلة الأولى، يقامون بالمرافقة مع طلاب في المرحلة الوسطى في غرفهم كل واحد بعد نهاية التعليم. كما حصل الباحث نتيجة المقابلة مع أغيل فهم كقسم الطلابي أنه قال،

"وأما التعليم والتعلم يبدأ في الساعة التاسعة ليلا حتى الساعة العاشرة. وكان يوم العطلة فقط يوم الخامس (ليلة الجمعة) اتبعا إلى جدول المعهد"<sup>١١٢</sup> طريقة وإستراتيجية وتقنية التعليم المناسب هي مهمة ولها التأثير الكبير لتحقيق جو التعليم المريح للطلاب حتى لا يكون ملالا بعملية التعليم. أكثر المعلم في هذا المركز يستخدم طريقة المحاضرة التفاعلية. وبناء على الملاحظة الميداني لمدة أسبوع عن عملية التعليم في مركز ترقية اللغة الأجنبية، يحصل على نتيجة مراحل التعليم والتعلم، هي:

#### ١. النشاط الأولي

أ. افتتاح التعليم بالسلام وقراءة دعاء قبل التعليم الذي اقاده المعلم. في بداية التعليم، بعد ترتب ظروف الفصل سلم المعلم على الطلاب ويبدأ التعليم بقراءة دعاء قبل التعليم، بعض المعلم يبدأ بقراءة الفاتحة وبعضه بقراءة بسم الله.

ب. تقديم الأسئلة التي تتعلق بالمادة الماضية. يعد افتتاح التعليم، سأل المعلم طلابه بما يتعلق بالمادة الماضية بهدف لتقويم فهم الطلاب ومساعدة

<sup>١١٢</sup> مقابلة مع الأستاذ أغيل فهم كقسم المناهجي في مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩.

للطلاب أن يذكر المادة الماضية. مثل في درس النحو، سأل المعلم طلابه لتكرير الشرح عن الجملة الفعلية والجملة الاسمية باستخدام لغتهم واعطاء النحو منهما. وفي درس القراءة، طلب الطلاب لقراءة النص ويجيبون حجة قرائتهم لماذا يقرأ كذا وكذا. وهذا خاصة لدرس يبحث في النظرية فقط. وإذا لم يستطيع الطلاب لإجابة السؤال من المعلم فشرح المعلم مرة ببسيط شرح ولحظة.

## ٢. النشاط الأساسي

- أ. يياشر المعلم بحث المادة التي سيقدمها إلى الطلاب. بعد الافتتاح والسؤال يتعلق بالمادة الماضية، فيياشر المعلم بشرح المادة الجديدة بتقديم السؤال عنها ويمكن طلاب يتعلمون اولاً. وإن لم يكونوا مستطيعين في الإجابة فشرح لهم المعلم ويعطي المثل (مادة يبحث في النظرية).
- ب. الطريقة المستخدمة هي طريقة المحاضرة مع تقنية التفاعلية. طريق المحاضرة مع تقنية التفاعلية هي طريقة التعليم التي استخدمها المعلم لشرح المادة واستمعه الطلاب ثم في عملية التعليم يفاعل طلاب والمعلم وكان التفاعل بينهم فيها. مثل، في مادة النحو، بعد شرحها المعلم فيطلب طلاب لإعطاء المثل باستخدام المرفدات المحفوظ. وأما في مادة الصرف، طلب المعلم الطلاب لتصريف معاً.
- ج. استخدم المعلم وصيلة التعلم الباسطة في عملية التعليم كالبسورة البيضاء والمقلمة إلا مادة الإستماع.
- د. يقام المعلم بتقديم الأسئلة لنهاية التعليم. يقوم به المعلم لتأكيد المادة لدى الطلاب بتحقق هل كلهم يفهمون أو لم يفهموا بشرح المعلم، وإن لم يفهموا فيكرر المعلم شرحه لهم بسيطاً.

### ٣. النشاط النهائي

أ. يحتتم المعلم التعليم بقراءة الدعاء. بعض المعلم يحتتم التعليم بقراءة دعاء كفرة المجلس وبعضه بقراءة الدعاء الآخر يعني ربنا انفعنا بما علمتنا... الخ  
ب. سلام الإختتام

تعليق أحد الطلاب يتعلق بالطريقة التي سلّم المعلم المواد بها. كنتيجة المقابلة مع محمد أكمل (طالب المرحلة الوسطى) في التاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩، يقول، "يملك المعلمين طريقة التعليم المختلفة في هذا المركز وهذه من ميزتهم في عملية التعليم. وفي المتوسط، شرح لنا المعلم جيدا ويسهلنا لفهم المواد."<sup>١١٣</sup> وكان التعليق الآخر جاء من محمد ليل الإلهام في المقابلة التي يقوم بها الباحث في التاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩، بقوله، "طريقة التعليم التي استخدمها المعلم هنا (في المركز) ليس فقط الإيصال للمواد ولكنه يكرر دائما شرحه للطلاب الذين لم يفهموا المادة وإشراك الطلاب ويدعو المعلم الطلاب في حل مشكلة المادة. وبعد الأحيان، يوحل بالفكاهة حتى جعلتنا غير ملال في التعلم."<sup>١١٤</sup>

### ٢- تنفيذ البرامج الإضافية

وجدوله يعني يبدأ النشاط الإضافي بعد صلاة الصبح وصلاة العشاء، كما حصل الباحث نتيجة المقابلة مع أغيل فهم كقسم الطلابي أنه قال،

<sup>١١٣</sup> مقابلة مع محمد أكمل كطالب المرحلة الوسطى في مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩

<sup>١١٤</sup> مقابلة مع محمد ليل الإلهام كطالب المرحلة الأولى في مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩

"يبدأ النشاط الإيضائي بعد صلاة الصبح ولكنه تعتمد على انتهاء قراءة الأوراد في المسجد وللنشاط في الليل يبدأ بعد صلاة العشاء."<sup>١١٥</sup>

وبناء على نتيجة الملاحظة الذي قام به الباحث، تنفذ البرامج الإضافية كل يوم صباحا وليلا (بعد العشاء، قبل التعليم) يعني في الساعة السامنة إلا في يوم العطلة. هذه البرامج يشمل الطلاب في المرحلة الأولى والوسطى فأما الطلاب في مرحلة العليا عليهم المرافقة فقط.

يقام تدريب رئيس الجلسة في كل البرنامج المعين يعني قبل جرائها منها الخطابة والمحاورة وتقديم القصة والمناقشة وقراءة الأنباء والمثثلة والمجادلة. كان تدريب رئيس الجلسة خصه للطلاب الجدود أو المرحلة الأولى إلى في برنامج المجادلة والإماطة والتكلم الصباحي التي يقوم به (تدريب رئيس الجلسة) الطلاب في المرحلة الوسطى أو أعضاء اتحاد اللغة الدولية.

وبناء على نتيجة الملاحظة، يلخص الطلاب في المرحلة الأولى والوسطى ما قدم الطالب المقدم في كل البرامج بشرط الكتابة صفحة واحدة. مثل في برنامج الخطابة، ينبغي للطلاب الذين لا يقدمون أن يلخص ما خطب الخاطب، وكذلك في برنامج تقديم القصة والمحاورة وغيرها. وقد عين أعضاء اتحاد اللغة الدولية المقدمون في كل البرنامج بشمل الطلاب في المرحلة الأولى والوسطى. عين هذا الجدول بموافقة قسم الطلابي. كما قال أغيل فهم كقسم الطلاب في المقابلة في التاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩، ويقول

"يجد كل طلاب مركز ترقية اللغة الأجنبية الدور للتقدم إلى الأمام إلا الطلاب في مرحلة العليا، هم يرافقون فحسب. وأما الجدول للتقدم لقد عينه أعضاء اتحاد اللغة الدولية بموافقة قسم الطلابي"<sup>١١٦</sup>

<sup>١١٥</sup> مقابلة مع الأستاذ أغيل فهم كقسم المناهجي في مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩.

<sup>١١٦</sup> مقابلة مع الأستاذ أغيل فهم التوفيق كقسم الطلابي في مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩

بعد الأحيان يتعب الطلاب بعملية التعليم وبرامج الموجودة كل يوم لأن كثير البرامج وبرامجهم كالسنتري ليس فقط في مركز ترقية اللغة الأجنبية ولكن في المدرسة الرسمية أيضا. تعتمد هذا التعليم على المقابلة في التاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩ مع محمد ليل الإلهام وهو الطالب في المرحلة الأولى، يقول

"في التحقيق أشعر التعب بالبرامج الموجودة حتى ليل. وما زلت طالبا جديدا ولم أمارس بالبرامج مثل هذه، ولكن هذه إرادتي لأكون ماهرا وقادرا على إتقان المهارة اللغوية فلا بد علي أن أنتعش"<sup>١١٧</sup>

وبناء على عرض البيانات السابقة يلخص الباحث أن تنفيذ التعليم في مركز ترقية اللغة الأجنبية يقام بمدة الساعة واحدة كل يوم. وسوى البرامج التعليم والتعلم في الفصل، وجد البرامج التي تقام خارج الفصل يعني البرامج الإضافية ووجب على طلاب المركز إلا في المرحلة العليا. يهدف هذه البرامج لتأييد الطلاب في ترقية لغتهم ومهارتهم.

### المبحث الثالث : تقويم تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية

التقويم هو النشاط الذي يهدف لمعرفة أو قياس مستوى النجاح الذي حققه الطلاب بعد اشتراك التعليم والتعلم في الفصل. كان نوعان من التقويم الذي طبقه مركز ترقية اللغة الأجنبية هما:

#### ١. التقويم الذي يقوم به المعلم مع الطلاب.

بناء على النتيجة من بيانات الوثائق، أن التقويم الذي يقوم به المعلم مع المشرفين يقام كل شهر. يهدف هذا التقويم لتحقيق المساواة في إدراك والإداريين والمعلمين وتقويم أنشطة التعليم والتعلم والبرامج الإضافية وتنفيذ برنامج إدارة المركز لمدة شهر واحد فيما يتعلق بغياب المعلمين وانضباطهم والمرافقة وتحقيق حدود

<sup>١١٧</sup> مقابلة مع محمد ليل الإلهام كطالب المرحلة الأولى في مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩

الدرس وطريقة التعليم المستخدمة عند المعلم وخطه خطة عمل المركز مع  
الإمكانات والفرص لتطوير إدارة المركز.<sup>١١٨</sup>

## ٢. والتقويم الذي يقوم به المعلم مع المشرفين.

فالتقويم الذي يقوم به المعلم مع الطلاب لحصول على نتيجة نجاح تعلم  
الطلاب في الفصل. فنظام التقويم الذي يقوم به المعلم مع الطلاب يطبقه مركز  
ترقية اللغة الأجنبية هو بقيام الإمتحان في أواخر المستوى، ولكن بقيام بعض المعلمين  
بالتقويم بعد عملية التعليم في الفصل مباشرة بوقت غير معين. كنتيجة المقابلة بين  
الباحث والأستاذ احمد غازي فتتح الله الماجستير في التاريخ ٢٩ أكتوبر ٢٠١٩  
ويقول

"أما التقويم بوجه الرسمية، بقيام المركز بالتقويم كل أواخر المستوى. ولكن في مادة  
علمته الطلاب، أقوم بالتقويم في أواخر التعليم بوقت غير معين اي ما شئت  
متى سأقوم به إن كان طلاب متحيرين فأقوم به وقتئذ أكان في الأسبوع أو  
الشهر."<sup>١١٩</sup>

التعليق الآخر عن تقويم التعليم هو من الأستاذ نافع عفيف الدين زهود عند  
المقابلة في التاريخ ٣٠ أكتوبر وهو كمعلم بمادة المحاوره يقول،

"في الخقيق، تقويم التعليم ليس فقط معلم قائما به، ولكن يقوم به الطلاب  
نفسهم أيضا، يعني عند لبشاطر الإضافي في الصباح والليل. أما من مدير  
المركز، يقوم المعلمين بالتقويم في كل أواخر المستوى يعني الإمتحان النهائي  
فقط"<sup>١٢٠</sup>

<sup>١١٨</sup> وثائق مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي ببطان برابالنجا

<sup>١١٩</sup> مقابلة مع الأستاذ احمد غازي فتتح الله الماجستير كالمعلم في مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٩ أكتوبر ٢٠١٩

<sup>١٢٠</sup> مقابلة مع الأستاذ نافع عفيف الدين زهود كالمعلم في مركز ترقية اللغة الأجنبية، في التاريخ ٢٩ أكتوبر ٢٠١٩

والمواد تشمل على جميع حزمة الموضوع (الدرس). يبدأ هذا البرنامج بتنفيذ اختبار القرآن والمواد الدينية أولاً كشرط النجاح لاشتراك حزمة امتحان المركز الذي يشتمل على الاختبار كتابي والاختبار الشفوي حول مواد جميع الدروس التي تم تعيينها في كل المرحلة.





## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

#### المبحث الأول : تخطيط تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية

تخطيط التعليم الذي يجب أن تقوم به وحدة التعليم هو تكتب في لوائح الحكومة الاندونيسية بنمرة ١٩ سنة ٢٠٠٥ عن معايير التعليم الوطنية فصل ٢٠ يذكر أن "تخطيط عملية التعليم يشتمل على مخطط و خطة تنفيذ التعلم التي تحتوي على الأقل أهداف التعلم ، والمواد التعليمية ، وأساليب التدريس ، ومصادر التعلم ، وتقييم نتائج التعلم". وخطة برامج التعليم أو نعرف باسم خطة تنفيذ التعليم هي مجموعة من الكتابات التي تحتوي على خطط الدروس والممارسات العملية من المحاضر أو المعلم في إلقاء المحاضرات و/أو التدريب العملي.

قام مركز ترقية اللغة الأجنبية بتخطيط التعليم في المشاورة الكبيرة (kongres) تشمل موظفي الإدارة (هيكال إداري) خاصة مدير المركز وقسم المناهجي وقسم الطلابي. وفي ذلك التخطيط، حصل على الأهداف في كل المراحل والبرامج الإضافية ومصادر المواد المستخدمة حتى التقويم الذي سيقوم به المركز في الأخير.

مركز ترقية اللغة الأجنبية هو مركز التعليم غير الرسمية يقع تحت رعاية معهد نور الجديد الإسلامي الذي لديه وظيفة لتطوير إمكانات الطلاب بالتركيز على اتقان المعرفة والمهارات الوظيفية وكذلك تطوير الموقف والشخصية المهنية.

راجع الى مبدأ تنفيذ التعليم غير الرسمي المكتوب في اللوائح الحكومية بنمرة ١٧ سنة ٢٠١٠ فصل ١٠٢ فقرة ٣ يؤكد أن "تنفيذ التعليم غير الرسمي بناء على مبدأ من المجتمع ومن خلاله ومن أجله" اي يمكن عملية وتطوير التعليم يصنع وفقا بمحتملة المركز بعدم الدليل القياسي حتى يمكن الذكر أن مركز ترقية اللغة الأجنبية يمكنه أن يخطط وينفذ

ويقوم عملية التعلم الخاصة به. وربّ ما هذا كله كالحجة لماذا مركز ترقية اللغة الأجنبية لم يصنع المخطط وخطة تنفيذ التعليم قبل تنفيذ نشط التعليم حتى الآن.

بعدم المخطط وخطة تنفيذ التعليم خطيًا يدل على أن المشرفين في مركز ترقية اللغة الأجنبية لم يفهموا كيفية صناعة خطة تنفيذ التعليم والمخطط. معاينة تكوين المنهج و الهدف أو الكفاءة التي سينالها المركز يدل على أن يوجد المخطط وخطة تنفيذ التعليم مبدئيًا ولو وجوده غير مكتوب.

كما تطور مركز ترقية اللغة الأجنبية في معهد نور الجديد الإسلامي، فاعتبر مشرفون المركز أنهم يحتاجون إلى صناعة المخطط وخطة تنفيذ التعليم خطيًا لحصول على تخطيط وتنفيذ وتقييم التعليم حتى يحقق المركز رؤيته ورسالته صوابًا.

كما شرح الباحث عن الإطار النظري بما يتعلق بالتخطيط في الفصل الثاني وما وصف في السابق أن مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي هذا يقوم بالتخطيط جيدًا لتنفيذ تعليم اللغة العربية مع الطلاب، ولكن النقص منه يعني وجود المخطط وخطة تنفيذ التعليم لأنهما مهم لتحقيق التعليم الإنسجامي حتى يمكن تحقيق أهداف التعليم فعالية من قبل.

### - أهداف التعليم لكل المراحل

وسوى ذلك، نتيجة التخطيط الأخرى في المشاورة الكبيرة هي أهداف التعليم لكل المراحل، يعني المرحلة الأولى والمرحلة الوسطى والمرحلة العليا. فالمرحلة الأولى تستهدف لاتقان المفردات والإستماع والكلام. وهدف تعلم عند المرحلة الوسطى هو لاتقان مهارة القراءة والقواعد، وعند المرحلة العليا هو اتقان مهارة الكتابة. يحتاج تعليم اللغة العربية إلى تطبيقها وليس فقط حول النظرية، كما كانت أهداف تعليم اللغة العربية تقال ناجحة إن

كان الطالب يطبق ما تعلمه للاتصال الحقيقي.<sup>١٢١</sup> ولذلك، كان أهداف التعليم لكل هذه المراحل في مركز ترقية اللغة الأجنبية أكثر التركيز في الغرض الوحداني.

### - البرامج الإضافية

ولتحقيق الأهداف المعينة، خطط مركز ترقية اللغة العربية البرامج الإضافية أيضا كدعم تعلم الطلاب خارج الفصول وكتطوير مهارتهم اللغوية. وهذه البرامج تناسب بالمهارة الأربعة، منها تدريب رئيس الجلسة والخطابة والمجادلة وغيرها. تلك البرامج تدبر ثقة نفس الطلاب في تقدم أمام الجمهور. ويدبر برنامج الترجمة المفردات التي حفظها الطلاب ولتدبيرهم في تطوير مهارة الكتابة.

### - مواد التعليم ومصادره

لمركز ترقية اللغة الأجنبية كتب خاصة (طبعة المركز) تشتمل على كتب المهارة اللغوية: الاستماع والكلان والقراءة والكتابة. وكلها لاستعمال الطلاب في تعليمهم. ولكن بعض المعلم يستعمل الكتاب سوى كتب المركز لتدريسه. فأما الكتب للمرحلة الأولى منها: كتاب "أقرأ=أفهم" (القراءة)، و "الاحتصار في علم النحو" (النحو) و "المفتاح في علم الصرف" (الصرف) و "العربية بين يديك - جزء الثاني" (الإستماع) و "تلخيص المحاورة الحديثة - جزء الأول" (المحاورة). وللمرحلة الوسطى: "العربية بين يديك" (القراءة) و "المذكرة الميسرة" (الإنشاء) و "الملخص" (النحو والصرف) و "المحاورة الحديثة - جزء الثاني" (المحاورة). و للرحلة العليا: "التعبير الموجهة" (الإنشاء) و "البلاغة اليسرة" (البلاغة) و "العربية بين يديك" (القراءة) و "دليل في الترجمة - جزء الثاني" (الترجمة).

وعلى نتيجة البحث مما وصف في السابق. ليس فقط يخطط مركز ترقية اللغة العربية البرامج للجوانب المعرفية والحركية، بل الجوانب العاطفية. ويستند هذا إلى وجود أنشطة موجهة لتطوير الخطاب، يعني البرنامج الدينية وقراءة القرآن. كقول bloom في

<sup>121</sup> KMA No. 183 Tahun 2019. BAB IV A. Poin 2

Syafaruddin أن أهداف التعليم يجب أن تشير إلى ثلاثة مجالات (مجالات التدريب) للتطوير الشخصي للطلاب ، وهي: المعرفي ، العاطفي ، والحركي.<sup>١٢٢</sup>

## المبحث الثاني : تنفيذ تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية

### - تنفيذ نشاط التعليم والتعلم

تنفيذ التعليم هو وظيفة الإدارة المهمة ونشاط تحقيق ما يخطط كي كان الأهداف محققة. يقوم المعلمين بنشاط التعليم في مركز ترقية اللغة الأجنبية ليلا بمدة ساعة واحدة، يعني يبدأ من الساعة التاسعة حتى الساعة العاشرة تمام ومكان التعليم هو حول المركز وبعد الأحيان يقع في خارج المركز مثل مدرسة العالية نور الجديد الإسلامية.

كما خطط مركز ترقية اللغة الأجنبية في المشاورة الكيرة (kongres)، يقام بنشاط تعليم اللغة العربية فيه منفذا، يعني يقام التعليم كل يوم إلا يوم العطلة اي يوم الخامس (ليلة الجمعة) كتعيين يوم العطلة عند المعهد. تأثر طريقة التعليم واستراتيجيته وتقنيته تأثرا كبيرا في تنفيذ نشاط التعليم والتعلم، ويملكون المعلمين في مركز ترقية اللغة الأجنبية الطريقة الخاصة لشرح ولتقديم المواد للطلاب.

ومراحل عملية التعليم والتعلم المطبقة في مركز ترقية اللغة الأجنبية هي النشاط الأول والنشاط الأساسي والنشاط النهائي. في النشاط الأول، افتتح المعلم درسه بدعوة الطلاب لقراءة دعاء قبل التعليم ويستمر بتقديم الأسئلة عن المادة الماضية، وهذا يستهدف لمساعدة الطلاب في المذاكرة عن المادة الماضية ولتقوم فهمهم.

ثم في النشاط الأساسي، يباشر المعلم في شرح المادة الحاضر ولكن قبل ذلك، سأل المعلم الطلاب عن المادة وربما كان احدهم تعلمها أولا. والطريقة المستخدمة عند المعمل هي طريقة المحاضرة بتقنية التعامل، يعني شرح المعلم مادة ويشمل طلاب فعاليا ويقع

<sup>122</sup> Syafaruddin dan Irwan Nasution, Manajemen Pembelajaran (Jakarta: Quantum Teaching, 2005), hlm.103

التعامل بين المعلم والطلاب. وبعد شرح المادة، سأل المعلم طلابه يتعلق بالمادة المشروح ثم يجتتم التعليم بقراءة الدعاء جماعة.

رأي الباحث أن في النشاط الأول والنشاط الأساسي، بعض الأحيان يقوم المعلم بتقوم بتقديم السؤال عن المواد التي مضى عليها أو التي تم شرحها، غير اهدافه لمساعدة الطلاب، يستهدف المعلم لتحسين عملية التعليم والتعلم في الفصل. قال Hamalik أن الغرض من التقويم ووظيفته هو تحديد عدد التقدم أو نتيجة تعلم الطالب والتعرف على خلفية الطلاب لتحديد الطريقة الصحيحة للتدريس وكتعليقات للمعلمين لتحسين عملية التعليم والتعلم التي يتم تنفيذها.<sup>١٢٣</sup> وهذا التقويم من التقويم التكويني الذي يتكون من الاختبارات الأولية والاختبارات الجارية والاختبارات النهائية.<sup>١٢٤</sup>

#### - تنفيذ البرامج الإضافية

سوى نشط التعليم والتعلم في الفصل، تعلم طلاب مركز ترقية اللغة الأجنبية خارج الفصل أيضا. لقد نظم المركز (مشرفونه) البرامج لتنمية الطلاب، احدها هو وجود البرنامج الإضافي الذي ينفذ بعد صلاة الصبح وصلاة العشاء في المسجد كل يوم إلا يوم الخميس (يوم العطلة في الليل). يساعد البرنامج الإضافي الطلاب لشحن وتطوير كفاءتهم ومعرفتهم التي حصلوا عليها من التعليم في الفصل. وأما البرامج الإضافية منها: المحاور وقراءة القرآن وتدريب رئيس الجلسة والخطابة والإنشاء وتقديم القصة والمناظرة العلمية والتكلم الصباحي والمناقسة والإماتة والترجمة والتسليّة/المثالثة. بنفذ كلها وفقا للجدول المعين وتساعد تنفيذها المنظمة الطلابية اى اتحاد اللغة الدولية (FBI).

ورأي الباحث أن تنفيذ التعليم في مركز ترقية اللغة الأجنبية يبدأ على أساس مراحل المهارة اللغوية الأربعة يعني مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة

<sup>123</sup> Syafaruddin dan Irwan Nasution, Manajemen Pembelajaran (Jakarta: Quantum Teaching, 2005), hlm. 141

<sup>١٢٤</sup> نفس المرجع، ص. ١٤٥

وكانت كل برامج تعليمها كان أم إضافيا، متعلقة أو مرتبطة كل واحد لتنمية المهارة اللغوية عند الطلاب ويناسب بأهداف تعليمهم واستنادا إلى مبادئ التنفيذ وفقا للقرآن والحديث، وأحدها مبدأ التدريجي، وهو شيئا فشيئا.

### المبحث الثالث : تقويم تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية

التقويم نشط يهدف لمعرفة أو قياس درجة النجاح الذي حققه طلاب يعد اشتراك عملية التعليم في الفصل. وفقا بأهدافه، سينال نتيجة بعد قيام بالتنظيم لمعرفة عيب وجودة الطلاب ولتعيين الطالب المثالي. ينقسم التقويم في مركز ترقية اللغة الأجنبية على قسمين، هما التقويم الذي يقوم به المشرفين مع المعلمين والتقويم الذي يقوم به المعلم مع الطلاب

#### ١. التقويم الذي يقوم به المشرفين مع الأساتذ

فالتقويم الذي يقوم به المشرفين مع المعلمين يقام كل شهر. ويهدف هذا التقويم لتحقيق المساواة في إدراك والإداريين والمعلمين وتقويم أنشطة التعليم والتعلم والبرامج الإضافية وتنفيذ برنامج إدارة المركز لمدة شهر واحد فيما يتعلق بغياب المعلمين وانضباطهم والمرافقة وتحقيق حدود الدرس وطريقة التعليم المستخدمة عند المعلم وخطوة خطة عمل المركز مع الإمكانيات والفرص لتطوير إدارة المركز

#### ٢. التقويم الذي يقوم به المعلم مع الطلاب

نظام التقويم الذي يقوم به المعلم مع الطلاب المركز هو يستخدم التقويم التكويني، اي تقويم يقوم به المعلم في أخير برنامج التعليم والتعلم. ١٢٥ يجري كل أخير المستوى، ولكن بعض المعلم يقوم بالتقويم بعد عملية التعليم بوقت غير معين لمعرفة نجاح تدريسه وتعلم الطلاب، ويقوم به إن يعتبر المعلم احتياج إليه فيقوم وقتئذ، أكان بتقديم الأسئلة أو الآخر.

أما المواد الذي سيختبر بها المعلم تشتمل على كل المواد في جميع الدروس. يبدأ هذا التقييم (تقويم المركز) بتنفيذ اختبار قراءة القرآن والمواد الدينية لأنهما يصبغان الشرط للطلاب كي يستطيعوا أن يشتركوا الإختبار النهائي كتابة كانت أم شفها الذي قد نظم المشرفين لكل المراحل (الأولى والوسطى والعليا). ولكن عند بعض المعلم، في حقيقة التقييم، ليس فقط المعلم الذي ينفذه بل يقوم به الطلاب أيضا. لقد يسر مركز ترقية اللغة الأجنبية الطلاب لترقية لغتهم بخلال البرامج الإضافية الموجزة وفيها سيقوم الطلاب أنفسهم وكفاءتهم بقياس مدى نجاح في اشتراك البرامج كل يوم.

وبناء على الشرح السابق، أن التقييم الذي يقوم به مركز ترقية الأجنبية يناسب بالنظري الموجودة يعني يستهدف التقييم لمعرفة أو قياس كفاءة الطلاب. وكما قال حميد حسن في عارفين أن التقييم يستهدف لتعيين جودة الشيء، لاسيما متعلقا بالنتيجة أو المعنى.<sup>126</sup> وفي هذا الحال، يعني التقييم في أخير الميتوى يسمى بالتقويم تلخيصي.

<sup>126</sup> Zainal Arifin, المرجع السابق, hlm. 6.

## الفصل السادس

### ملخص البحث و التوصيات

#### ١- ملخص البحث

بعد نهاية إجراء البحث الجامعي عن إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي ببطان بربالنجا وعرض البيانات ومناقشته في الفصل السابق، كان حصل الباحث على الإستنتاج كما يلي:

#### أ. تخطيط التعليم في مركز ترقية اللغة الأجنبية

يقوم مدير المركز مع مشرف قسم المناهج بعملية تخطيط التعليم في برنامج المؤتمل الذي يقام مرتا في الستين. يبدأ من ترتيب المواد التي ستعطى للطلاب في ثلاث مراحل منها الأولى والوسطى والعليا. لأن مركز ترقية اللغة الأجنبية هو احد من التعليم غير رسمي حتى لم يوجد المخطط وخطة تنفيذ التعليم كما في التعليم الرسمي. من حيث المبدأ، يوجد المخطط وخطة تنفيذ التعليم ولم يوجد خطيا. ولكن يعتبر مدير المركز لقيام بالتدريب لصناع المخطط وخطة تنفيذ التعليم لأتأما شئ مهم لتعليم المركز في المستقبل. وسوى تخطيط التعليم، يخطط أيضا مدير المركز مع مشرف قسم الطالبي البرنامج الإضافي للوصيلة في ترقيتهم وتنميتهم. ينقسم البرنامج الإضافي على قسمين، وهما: الأنشطة الموجهة نحو تطوير الخطاب و الأنشطة الموجهة نحو تطوير المهارات.

#### ب. تنفيذ التعليم في مركز ترقية اللغة الأجنبية

كان تنفيذ التعليم في مركز ترقية اللغة الأجنبية كل يوم إلا يوم الخامس (ليلة الجمعة)، يعني يبدأ التعليم في الساعة التاسعة ليلا حتى الساعة العاشرة تماما بدروس حيث كانت في الجدول، وأما مكان التعليم هو حول المركز واستعمال بناء مدرسة العالية نور الجديد الإسلامية. يوصل المعلم المواد إلى الطلاب باستخدام الطريقة المتنوعة احدها طريقة



المحاضرة بتقنية التعامل. وكان تنفيذ البرامج الإضافية هو يعد صلاة الصبح وصلاة العشاء في المسجد وتساعد تنفيذها المنظمة الطلابية اي اتحاد اللغة الدولية.

### ت. تقويم التعليم في مركز ترقية اللغة الأجنبية

ينقسم التقويم في مركز ترقية اللغة الأجنبية على قسمين، هما التقويم الذي يقوم به المشرفين مع المعلمين والتقويم الذي يقوم به المعلم مع الطلاب. فالتقويم الذي يقوم به المشرفين مع المعلمين يقام كل شهر. يقوم تقويم التعليم الذي يقوم به المعلم مع الطلاب يشتمل على كل المواد التي علمها المعلم الطلاب. هذا التقويم ينفذ في أخير المستوى يعني الإختبار النهائي الذي يبدأ باختبار قراءة القرآن والمواد الدينية وهما يصبحان الشرط للطلاب كي يستطيعوا أن يشتركوا الإختبار النهائي كتابة كانت أم شفهيًا. وسوى ذلك، يعرض المعلم يقوم الطلاب بعد إجراء التعليم يعني إن يعتبر المعلم أن التقويم محتاج تنفيذه وقتئذ.

### ٢- التوصيات

- أ. لمركز ترقية اللغة الأجنبية: ولو كان مركز ترقية اللغة الأجنبية تعليم غير رسمي، صناعة تخطيط التعليم الذي يتكون على المخطط وخطة تنفيذ التعليم هي مهمة كي كان تنفيذ التعليم موجهًا وتحقيق أهداف التعلم جيدًا.
- ب. للمعلمين: أن يستخدموا طرائق التعليم المتنوعة كي كان الطلاب منتعشين في اشتراك عملية التعليم والتعلم في الفصل.
- ج. الباحث الطلاب: عليهم الحماسة في اشتراك كل برامج مركز ترقية اللغة الأجنبية تعليميًا كان أم إضافيًا لأنهما مهمين لترقية اللغة.

## قائمة المراجع

### أ) المراجع العربية

أحمد إسماعيل حجي. الإدارة التعليمية و الإدارة المدرسية (القاهرة: دار الفكر العربي. ٢٠٠٥)

سيف المصطفى. اللغة العربية ومشكلات تعليمها (مالانج: مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. ٢٠١٤)

عبد الحليم حنفي، طرق تعليم اللغة العربية، (باتوسنكار : جامعة باتوسنكار فريس، ٢٠٠٥)

محمد صالح الشنطي. المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها (حائل: دار الأندلس. ١٩٩٤)

محمد عبد الحميد محمد لاشين وأسامة محمود قرني. الإدارة التعليمية: اتجاهات ورؤي تطبيقية معاصرة (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٢)

نور هادي. الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير ناطقين بها (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. ٢٠١١)

### ب) المراجع الإندونيسية

Al-Qur'an, 12 (Yusuf): 2.

Arsyad, Azhar. 2004. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: pustaka pelajar.

Arifin, Zainal, 2017. *Evaluasi Pembelajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya

Azwar, Saifuddin. 2001. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Burhanuddin. 1994. *Analisis Administrasi Manajemen dan Kepemimpinan Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.

- Emzir. 2010. *Analisis Data*. Jakarta: PT RajaGrafindo Persada.
- Fakhrurrozi, Aziz dan Erta Mahyudin. 2012. *Pembelajaran Bahasa Arab* Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Islam Kementerian Agama RI
- Farida, Ida. 2019. *Evaluasi Pembelajaran Berdasarkan Kurikulum Nasional*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Fauzi, Imron. 2012. *Manajemen Pendidikan Ala Rasulullah*. Jogjakarta: Ar-Ruzz Media.
- Hermawan, Acep. 2018. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya
- <https://www.nuruljadid.net/sejarah-pesantren>
- <http://wikimapia.org/29192562/LPBA-Nurul-Jadid>
- KMA No. 183 Tahun 2019
- Kurniadi, Didin dan Imam Machali. 2012. *Manajemen Pendidikan: Konsep & Prinsip Pengelolaan Pendidikan*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media.
- Mohammad Asrori. 2013. *Penegmbangan Kurikulum Bahasa Arab di Pesantren*. Malang: UIN Maliki Press.
- Moleong, Lexy J. 2007. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Muhaimin. Dkk. 1996. *Strategi Belajar Mengajar*. Surabaya: CV. Citra Media.
- Munir. 2017. *Prencanaan Sistem Pngajaran Bahasa Arab*. Jakarta: PT Fajar interpratama mandiri
- Nazir, Moh. 2014. *metode penelitian*, cet-10. Bogor: Ghalia Indonesia.
- Noor, Juliansyah. 2011. *Metodologi Penelitian; Skripsi, Tesis, Disertasi, dan Karya Ilmiah*. Jakarta: Prenada Media Group.
- Nurbayan, Yayan. 2008. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Zein Al-Bayan.
- Prastowo, Andi. 2011. *Metode Penelitian Kualitatif dalam Perspektif Rancangan Penelitian*. Jogjakarta: Ar-ruzz media.
- Putro Widoyoko, Eko. 2009. *Evaluasi Program Pembelajaran*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Rosyidi, Abd. Wahab, dan Mamlu'atul Ni'mah. 2011. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Indrawan, Rully dan Yaniawati, Indrawan. 2014. *Metode Penelitian : Kuantitatif, Kualitatif, dan Campuran Untuk Manajemen, Pembangunan, dan Pendidikan* Bandung: PT Refika Aditama.

- Sudaryono, 2012. *Dasar-Dasar Evaluasi Pembelajaran*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Syaifurahman, dan Tri Ujiati. 2013. *Manajemen Dalam Pembelajaran*. PT Indeks: Jakarta Barat.
- Triwiyant, Teguh. 2015. *Manajemen Kurikulum dan Pembelajaran*. Jakarta: PT Bumi Aksara.
- Uno, Hamzah B. 2006. *Perencanaan Pembelajaran*. Jakarta: PT Bumi Aksara
- Usman, Husaini. 2008. *Manajemen: Teori Praktik & Riset Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.
- UU SISDIKNAS No. 20 Tahun 2003 Bab I Pasal 1 ayat 20.
- Rivai, Veithzal, dan Murni, Sylviana, 2009. *Education Management, Analisis Teori dan Praktik*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.







KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang  
[http:// fitk.uin-malang.ac.id](http://fitk.uin-malang.ac.id). email : [fitk@uin\\_malang.ac.id](mailto:fitk@uin_malang.ac.id)

Nomor : 3172 /Un.03.1/TL.00.1/10/2019  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : Izin Penelitian

25 Oktober 2019

Kepada

Yth. Kepala Lembaga Pengembangan Bahasa Asing (LPBA) PP Nurul Jadid Paiton  
Probolinggo  
di  
Probolinggo

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Abdullah Wisholul Arham  
NIM : 15150128  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Semester - Tahun Akademik : Ganjil - 2019/2020  
Judul Skripsi : Manajemen Pembelajaran Bahasa Arab di Lembaga Pengembangan Bahasa Asing di Pondok Pesantren Nurul Jadid Paiton Probolinggo  
Lama Penelitian : Oktober 2019 sampai dengan November 2019 (2 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dekan,  
  
Dr. H. Agus Maimun, M.Pd.  
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan
2. Arsip



معهد نور الجديد الإسلامي للتربية والعلوم  
مركز ترقية اللغة الأجنبية

NURUL JADID ISLAMIC INSTITUTE FOR EDUCATION AND SCIENCE  
FOREIGN LANGUAGE DEVELOPMENT INSTITUTE

صندوق بريد: ابيطان بربانجا جوا الشرقية 67291 مقف رقم : (0335) 771248 +771644 فاكس رقم : 771406

Nomor : NJ-H/09/0037/A.II/11. 2019  
Lampiran : -  
Perihal : **Keterangan Penelitian**

Kepada :  
Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

di Tempat

**Assalamu'alaikum War. Wab.**

Salam sejahtera kami sampaikan semoga Bapak/Ibu tetap dalam naungan Taufiq dan Hidayahnya sehingga tetap mampu melaksanakan aktivitas sehari-hari.

Yang bertanda tangan dibawah ini adalah direktur Lembaga Pengembangan Bahasa Asing PP. Nurul Jadid Paiton Probolinggo Menerangkan dengan sebenarnya bahwa :

Nama : **Abdullah Wishol Arham**  
NIM : **15150128**  
Jurusan : **Pendidikan Bahasa Arab (PBA)**  
Judul Penelitian : **"Manajemen Pembelajaran Bahasa Arab di Lembaga Pengembangan Bahasa Asing di Pondok Pesantren Nurul Jadid Paiton Probolinggo"**

Telah melakukan kegiatan penelitian untuk menyelesaikan tugas akhir di Lembaga Pengembangan Bahasa Asing (LPBA) PP. Nurul Jadid Paiton Probolinggo sejak tanggal 26 Oktober 2019 s/d 02 November 2019 .

Demikian surat keterangan ini kami buat dengan sebenarnya dan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

**Wassalamu'alaikum War. Wab.**

Paiton, 02 November 2019

Direktur LPBA,



**K. MUHAMMAD AL-FAYYADL, M.Phil**

## لمحة عن مركز ترقية اللغة الأجنبية

### أ. تاريخ تأسيس مركز ترقية اللغة الأجنبية

مركز ترقية اللغة الأجنبية هو احد المركز غير رسمية التي يقع تحت رعاية معهد نور الجديد الإسلامي. تأسيس مركز ترقية اللغة الأجنبية لأجل إرادة الشيخ الحاج كياهي زيني منعم لتجهيز سنتري معهد نور الجديد الإسلامي في مجال مهارات اللغة العربية والإنجليزية كمحاولة لإعداد وطباعة جيل أو سنتري بقدر على التنافس في الساحة الدولية وذات جودة عالية في مجال اللغة العربية والإنجليزية بتعزيز إتقان وفهم الكتاب التراثي كميّزة سنتري معهد نور الجديد الإسلامي.

مركز ترقية اللغة الأجنبية (خاصة اللغة العربية والإنجليزية) أسّسته مجموعة محبة اللغة الأجنبية اي المجموعة الصغيرة غير منظم وقتئذ ثم تقوم رسميا في التاريخ ٧ يوليو ١٩٨٩ من خلال خطاب قرار من رئيس مكتب الضيافة بنمرة : NDJ/II/B/X-1989. كان تأسيس هذا المركز سعي لاستيعاب وتسهيل اهتمامات ومواهب طلاب PP. نور الجديد في مجال مهارات اللغة العربية واللغة الإنجليزية.

يقع مركز ترقية اللغة الأجنبية في "اين عربي" (اسم السكن) بولاية "سونان كاليجاغا (اسم الزقاق) ثم ينتقل إلى "سونان بونانج". وفي أول التأسيس، هذا المركز للبنين (سنتري) فقط بمرفق غرفان، يعني غرفة واحدة للسكان العربي والآخرى للإنجليزية.

في أول تاسيسه، يعرف هذا المركز باسم "مجموعة دراسة اللغة العربية معهد نور الجديد (KBBA) ويقبل التسجيل الأعضاء الجدود في التاريخ ٢٧ يوليو ١٩٨٩ تحت القيادة الشيخ الحاج كياهي عبد الحق زيمي كمديره، و عدد الطلاب هو ٣٠ شخصًا تخصيصا لبرنامج مهارات اللغة العربية الذي يجب على كلهم أن يسكن في السكن. لأجل إرتفاع رغبة السنتر لانكباب على مجل مهارة اللغة العربية والإنجليزية فيفتح برنامج تعليم



اللغة الإنجليزية ويغير اسم المركز (الأول) باسم مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الحديد الإسلامي.

في التطور التالي ، منذ عام ١٩٩٠ ، افتتحت مركز ترقية اللغة الأجنبية برنامجًا للطالبات في سكن "الممتاز" (غرفة واحدة)، وفي "الهاشمية" (غرفة واحدة)، وفي "فاطمة الزهرة" (غرفة واحدة) ويحدد لطالبة المدرسة المتوسطة والمدرسة العالية. وبعد سنتين، يعني في ١ أكتوبر ١٩٩٢ حصل على الإذن الرسمي بناءً على قرار رئيس مكتب وزارة العمل في جمهورية إندونيسيا جاوة الشرقية لتأسيس وتشغيل برامج تدريب اللغة العربية والإنجليزية بنمرة KEP.610 / W.12.E / 1992.

لشكل نتيجة العهد العالي في تقدم التعليم الموجه ففي السنة ١٩٩٢ ، حصل المركز على الفائز الأول في مسابقة الخطابة درجة جاوة الشرقية الذي يقام في مالانج. وبعد سنتين اي ١٩٩٤ أصبح مركز ترقية اللغة الأجنبية كأفضل المشترك بنيجة "A" في أنشطة تدريب مدرس اللغة العربية في إندونيسيا التي أقامتها الجامعة مدينة الإسلامية السعودية العربية في معهد دار الرحمن الإسلامي جاكرتا الجانوبي.

بعد المرور بعملية طويلة بنظام المساعدة الذاتية المجتمعي، افتتح مركز ترقية اللغة الأجنبية دبلوم ١ اللغة الإنجليزية في السنة ١٩٩٧ كالمحاولة لتلبية احتياجات عمال المهرة بإتقان مهارات اللغة الإنجليزية، ولكن هذا البرامج يجري مدة سنتين، يعني ١٩٩٩ بسبب وجود الغرض من شرعية/الجواز الشهادة من خلال المؤسسات الرسمية. ولذلك، فوض المركز هذا البرامج إلى الكلية لعلوم الكمبيوتر إندونيسيا (STIKMI).

تطور مركز ترقية اللغة الأجنبية السهولة منذ بداية تأسيسه فكان الآن يثبت أن له ١٠ غرف الطلاب و المبنيين الأوليين ولكل منهما الإدارة المركزية والمكتبة الذي يعمل أيضا كمكتب للطلاب. ويثبت في البنات ٨ غرف والمبنيين الأوليين كالإدارة الفرعية. وهذا كل اي سهولة مركز ترقية اللغة الأجنبية تمكن أن تضبط ٣٢٨ طالب كل السنة.

وعلى البيانات الأكاديمية حتى عام ٢٠٠٧، بخرج مركز ترقية اللغة الأجنبية ١٠٩٥ طالبا من مركز اللغة الإنجليزية و ٨٩٦ طالبا من مركز اللغة العربية. وأكثر من المتخرجين يواصل دراستهم ويقبلون في الجامعة الخاصة أو الجامعة الحكومية الشهيرة بتوفير إتقان المهارة اللغوية الأجنبية لشروط النجاحاتهم. وأيضا، واصل بعضهم دراستهم إلى خارج البلد مثل أمريكا وماليزيا وبروني دار السلام والقاهرة ومصر بوصيلة المنحة الدراسية من حكومة إندونيسيا.

تم طلاب مركز ترقية اللغة الأجنبية نحت التاريخ لمرة أخرى بحصول على إنجازات الفائز العام لمستوى المدرسة العالية جاوة الشرقية في المسابقة اللغة الإنجليزية في برنامج ٢٨ EDSA ANNIVERSARY الذي يقوم به كلية اللغة الإنجليزية وأدبها بجامعة جمبر في التاريخ ٢ يوليو ٢٠٠٧.

### ب. رؤية مركز ترقية اللغة الأجنبية

أن صبح مركز ترقية اللغة الأجنبية الممتزة في قيام بالتعليم والتدريس والدعاية والدراسات القائمة على القيم المعهدية لإنتاج المتخرج الماهر في اللغة الأجنبية.

### ج. رسالة مركز ترقية اللغة الأجنبية

١. أن يقوم بالتعليم والتدريس الإسلامي لانتاج المتخرجين الأتقياء والنبيلة.
٢. أن يقوم بالتعليم والتدريس المهني لانتاج المتخرجين المهرة في اللغة الأجنبية، نشطة كانت أم سلبية.
٣. أن يقوم بالتعليم والتدريس شاملا لانتاج المتخرجين الذين يمكن أن يدعموا جهود الدعوة الإسلامية من خلال مهارة اللغة الأجنبية عندهم.
٤. أن يقوم بالدراسات المكثفة لمحاولة تنمية مهارة اللغة الأجنبية.
٥. أن يطبق القيم الإسلامية وحفظ المهنية في قيام الوظائف والرؤية المؤسسية.

## د. قيادة مركز ترقية اللغة الأجنبية

وقع تغيير في الهيكل على مستوى مؤسّسة نور الجديد وتغيير المدير منذ تأسيس مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد، وهو:

الرقم	الاسم	السنة	المعلومات
١	الحاج كياهي عبد الحق زيني	١٩٩٦-١٩٨٩	تحت رعاية مكتب المعهد الإسلامي نور الجديد
٢	الدكاترة الحاج كياهي نور خاتم زيني	١٩٩٩-١٩٩٦	تحت رعاية كلية نور الجديد
٣	فتح الله أحمدي	٢٠٠١-٢٠٠٠	تحت رعاية مكتب التعليم معهد نور الجديد
٤	الحاج فارق عبد الحفيظ	٢٠٠٢-٢٠٠١	تحت رعاية مكتب التعليم معهد نور الجديد
٥	الدكاترة الحاج كياهي نور خاتم زيني	٢٠٠٤-٢٠٠٢	تحت رعاية مكتب التعليم معهد نور الجديد
٦	الحاج كياهي نجيب الرحمن الماجستير	٢٠٠٩-٢٠٠٤	تحت رعاية مؤسّسة نور الجديد
٧	إرناويادي منش	٢٠١٤-٢٠٠٩	تحت رعاية مكتب التعليم معهد نور الجديد
٨	الحاج كياهي نجيب الرحمن الماجستير	٢٠١٨-٢٠١٤	تحت رعاية مكتب التعليم معهد نور الجديد
٩	كياهي محمد الفيض الجستير	٢٠١٨ - الآن	تحت رعاية مكتب التعليم معهد نور الجديد

هـ. هيكل تنظيمي مركز ترقية اللغة الأجنبية

١. رئيس منظم مركز ترقية اللغة الأجنبية

المربي : الحاج كياهي زهري زيني

رئيس المؤسسة : الحاج كياهي عبد الحميد واحد المحستر

مدير المركز : كياهي محمد الفيض المحستر

نائب مدير المركز ١ : توفيق هداية

نائب مدير المركز ١ : بريرة الأمة

أمين الصندوق : فجر هادي

٢. الإداري

إدارة المناهج : أشعاد أشعاري فاتن

فئيسة الرفيكا

مسرورة القلوب

إدارة الطلابي : ذو الفكار فرايوغي

البواسطي : رزال هداية

٣. الأجزاء

قسم المناهجي : أرفان هداية الله

قسم الطلابي : أغيل فهم التوفيق

مربية مركز العربية "Dalbar" : بريرة الأمة

مربية مركز العربية "Daltim" : مزينة

مربية مركز الإنجليزية "Dalbar" : ولداني ساري

مربية مركز الإنجليزية "Daltim" : نور الفضيلة

تنسيق البرنامج بين الأقاليم : عبد الوافي

: ألان نواري

: رابي تلحيري

: محمد حسن متوكل

: أمي عزيزة

: حكمة يوميل ف.

ويجد المشرفون والمنظمة الطلابية لمساعدة تنفيذ الأنشطة اليومية (التعليم والتعلم والأنشطة الإضافية). عدد المعلم هو ١٨ أستاذ يعلمون المواد المختلفة وبعضهم يدورون كالمشرف أيضا. فاسماء المعلمين هي:

المعلومات	الاسم	المعلومات	الاسم
المعلم	زين الحسن	المعلم	الحاج كياهي نجيب الرحمن الماجستير
المعلم	محمد هاشم	المعلم	كياهي إمداد ربي الماجستير
المعلم	احمد غازي فنتح الله الماجستير	المعلم	محمد نعيم
نائب المدير	توفيق هداية	المعلم	سلطان فردوس
المشرف	عبد اللطيف	المعلم	معلم ويجايا الماجستير
المشرف	فجر هادي	المعلم	محمد صبرى مالسي
المشرف	نافع عفيف الدين زهود	المعلم	جزيلة الرحمن
المشرف	أغيل فهم التوفيق	المعلم	محمد علوم

وأما منظمة الطلاب التي تساعد المشرفين في تنفيذ البرامج منها:

١. اتحاد اللغة الدولية، هو منظمة طلابية المركز التي تستوعب الطلاب

لتطوير قدرة الإدارة والقيادة.

٢. نهضة الطلبة، هي منظمة طلابية المركز التي تستوعب الطالبان لتطوير

قدرة الإدارة والقيادة.

هيئة طبعة المجلة الأجنبية، هي منظمة طلابية المركز التي تستوعب الطلاب والطالبات

لتطوير كفاءتهم في مهارة الكتابة والصحافي.

## إرشادات الملاحظة

## ١. هوية الملاحظة

أ. المؤسسات الملحوظة: مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد الإسلامي

ب. اليوم والتاريخ: ٢٦ أكتوبر ٢٠١٩

ج. الوقت:

## ٢. ورقة الملاحظة

أ. بواسط وبنية تحتية دعم تنمية الموارد البشرية. (بملاً شكل الملاحظة بعلامة

التجزئة)

رقم	البواسط	الوجود	العدم
١	إدارة المركز	√	
٢	برنامج العمل	√	
٣	الرؤية والرسالة	√	
٤	قائمة الموظفين	√	

ب. إجراء تقييم للممارسات التعليمية للمعلمين المؤهلين وغير المؤهلين وغير

المتطابقين

رقم	الموارد الملحوظة		الملاحظة	
	نعم	لا	نعم	لا
١	√		يبدأ المعلم التعليم بقراءة الدعاء	
٢	√		ذكر المعلم الطلاب عن مادة الماضية	
٣	√		استخدم المعلم وسيلة تجعل الطلاب نشيطا في التعميم	
٤	√		استخدم المعلم وسيلة مناسبة بالكفاءة الأساسية	
٥		√	يعد المعلم سيناريو التعلم المناسب بتطور الطلاب	

√		يعد المعلم سيناريو التعلم المناسب بمواد التعليم	٦
√		يقدم المعلم كفاءة التعليم	٧
	√	يربط المعلم مواد التعليم بالمعرفة الأخرى ذات الصلة	٨
√		يربط المعلم مواد التعليم بحقيقة الحياة	٩
	√	استخدم المعلم الوسيلة التعليمية فعالية	١٠
	√	يفضل المعلم مشاركة الطالب في استخدام الوسيلة التعليمية	١١
	√	استخدم المعلم اللغة المنطوقة والمكتوبة الصحيحة والطلاقة	١٢
	√	اعطى المعلم وظيفة إثراء المتابعة	١٣
	√	نفذ المعلم التقويم الأخير المناسب بكفاءة الطلاب	١٤

## أداة الوثائق

البحث عن إدارة تعليم اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد  
الإسلامي ببيطان بربالنجا.

ضع علامة التحزئة (V) في الصندوق "نعم" إذا يوجد الجانب الملحوظ وضع علامة  
التحزئة (V) في الصندوق "لا" إذا لا يوجد الجانب الملحوظ.

رقم	اسم العنصر	الكمال	
		نعم	لا
١	التقرير		√
٢	تصميم تنفيذ التعليم		√
٣	الوسائل المتعددة أو أدوات التعليم	√	
٤	كشف الحضور للطلاب والمعلمين	√	
٥	كتاب دليل المناهج	√	
٦	هيكل البرنامج	√	
٧	نظام المحاضرة		√
٨	نظام التقويم	√	
٩	نظام توجيه الطلاب		√
١٠	نظام الإدارة	√	
١١	المراجع أو مصادر التعليم	√	
١٢	المكتبة	√	
١٣	الملعب		√





البرنامج الدينية في مركز ترقية اللغة الأجنبية



البرنامج التعليم والتعلم



السكن للبنين في مركز ترقية اللغة الأجنبية



المقبلة مع نائب المدير والمعلم



احد البرنامج الإضافي



إدارة مركز ترقية اللغة الأجنبية والمكتبة



البرنامج الإضافية (ليلا)

## السيرة الذاتية



الإسم : عبد الله وصال الأرحام  
المكان، تاريخ المولود : بنكالن، ٥ فبراير ١٩٩٧  
الجنسية : الإندونيسي  
كلية/قسم : كلية علوم التربية والتعليم/ قسم تعليم اللغة العربية  
العنوان : قرية كيتانج، كوانيار-مدورى  
رقم الجوال : ٠٨٢١٤١٤٠٠٥٩٣  
البريد الإلكتروني : arhamwisho199@gmail.com